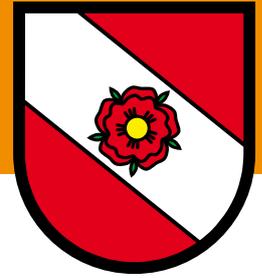


# BÜRGERMAGAZIN



## DIETFURT

Nr. 11 – 15. November 2019



KULTURHAUS

DIETFURT

Klostergasse 5

China im  
Kulturhaus



### TERMINE IM HEFT

2020

[WWW.DIETFURT.DE](http://WWW.DIETFURT.DE)

### Aus dem Inhalt

- Wasserzählerstand online oder über Smartphone abgeben
- Faschingsauftakt in Bayrisch China
- Nepalhilfe Kalender „Himalaya 2020“

**Weihnachtsmarkt mit verkaufsoffenem Sonntag  
am 24. November 2019**

**Christkindlmarkt des Gewerbeverbandes  
vom 12. bis 15. Dezember 2019**

Die nächste Ausgabe erscheint zum 12. Dezember 2019  
Abgabeschluss für Veröffentlichungen: 4. Dezember 2019



## Öffnungszeiten:

### Stadtverwaltung Dietfurt:

Mo.–Fr. 08.00–12.00 Uhr, Do. 16.00–18.00 Uhr

**Jugendtreff Dietfurt:** täglich von 14.00–22.00 Uhr  
(Einlass nur mit Chip)

### Museum Hollerhaus

1. Mai–15. Okt.: Mi. 14–18 Uhr, Sa. 14–18 Uhr, Sonn- und Feiertage von 14–17 Uhr, nach Vereinbarung (auch Führung).

**Forstdienststelle Dietfurt** jeden Mi. von 14.00–17.00 Uhr und nach Vereinbarung. Tel. 08464/640017–Mobil: 01 75/7 2502 06

### Postagentur Dietfurt

Mo. bis Fr. von 8–12 Uhr u. 14–20 Uhr, Sa. von 8–13 Uhr

## Pfarrämter

**Seelsorgeeinheit Dietfurt**, Pfarrgasse 7, 92345 Dietfurt, Telefon 08464/226, Fax 08464/9443, www.pfarrei-dietfurt.de, dietfurt@bistum-eichstaett.de

**Bürozeiten in Dietfurt:** Mittwoch – Freitag: 8.30–11.00 Uhr

Stadtpfarrer Gerhard Schlechta (226), Pfarrkurat Czeslaw Kubalski (348), Pfarrvikar Franz Scheliga (6428074), Gemeindefereferentin Jutta Kreipp (602581), Pfarrer i.R. Markus Harrer (642575)

**Kath. Pfarramt Mühlbach u. Zell:** Gründlweg 9, 92345 Dietfurt, Tel. 08468/984, www.pfarrei-almühlmünster-mühlbach-zell.de, kath.pfarramt.zell@gmx.de

**Bürozeit in Zell:** Mi. 8.00–11.00 Uhr, Pfr. Christian Stock (08468/984), Pfr. i. R. Georg Seitz (08464/605639 u. 602766), Pater Raphael (Griesstetten, 08464/65215), Diakon Alfons Rabl (08464/8129)

**Evang. Pfarramt Beilngries:** 08461/8455

## Gebühren:

### Grundsteuer:

- für land- und forstwirtschaftlich genutzte Betriebe (A) 325 v.H.  
- für Grundstücke (B) 325 v.H.

**Gewerbsteuer:** 325 v.H.

**Hundesteuer:** - pro Hund jährlich 45,- €  
- Ortsteile unter 300 EW 22,50 €  
- jeder weitere Hund 75,- €

### Wasser (ZV Jachenhausen):

1,25 €/m³ + 7% MwSt. + 54,75 € Grundgebühr + 7% MwSt.

### Wasser (ZV Wolfsbuch-Paulushofen):

1,20 €/m³ + 7% MwSt. + 24,- € Grundgebühr + 7% MwSt.

**Abwasser (Stadt Dietfurt) ab 01.01.2013:** 2,- €/m³

### Eintrittspreise für das städtische Freibad Dietfurt ab 2017

Öffnungszeiten: Mo. ab 12–20 Uhr / Di.–So. 9.30–20 Uhr; letzter Einlass: 19 Uhr

Erwachsene	3,- €	Erwachsene, erm. (ab 17 Uhr)	2,- €
Kinder	1,50 €	Kinder, erm. (ab 17 Uhr)	1,- €
Familientageskarte	6,- €	Erwachsenen-Dutzendkarte	30,- €
Kinder-Dutzendkarte	12,- €	Erwachsenen-Jahreskarte	60,- €
Kinder-Jahreskarte	30,- €	Familien-Jahreskarte	90,- €

Geschlossene Gruppen nach Voranmeldung pro Person (ab 10 Pers.):  
Kinder 1,- €, Erw. 2,- €

## Stadtverwaltung:

Zentrale	08464 6400-0	
Geschäftsführung	(geschaeftsfuehrer@dietfurt.de)	6400-11
Kämmerei	(kaemmerei@dietfurt.de)	6400-12
Sekretariat	(info@dietfurt.de)	6400-13
EWO / Ordnungsamt	(einwohneramt@dietfurt.de)	6400-14
Hauptverwaltung	(kanzlei@dietfurt.de)	6400-15
Kasse	(kasse@dietfurt.de)	6400-16
Standes-/Renten-/ Jugendamt	(standesamt@dietfurt.de)	6400-18
Tourist-Information	(touristik@dietfurt.de)	6400-19/-39
Technisches Bauamt	(techn.bauamt@dietfurt.de)	6400-21/-28
Bauverwaltung	(bauamt@dietfurt.de)	6400-22
Steueramt	(kasse@dietfurt.de)	6400-26
Bürgermagazin	(buergermagazin@dietfurt.de)	6400-0
Fax		6400-33

## Sprechtag:

**VdK–Nächster VdK-Außensprechtag** im Kulturhaus Dietfurt:  
19.11.2019 von 13.30 – 15.00 Uhr.

**BBV-Beratungsdienst** nur noch nach telefonischer Anmeldung

**Notariat Riedenburg, Tel. 09442/905250**  
jeden Mi. nachmittag nach vorheriger Anmeldung

## Beauftragte der Stadt Dietfurt:

**Jugendbeauftragte:** Dietz Michaela, Mitteldorf,  
Tel. 08464/1475

**Seniorenbeauftragte:** Thumann Martha, Hainsberg,  
Tel. 08464/1252

**Behinderten- und Gleichstellungsbeauftragte:** Goldschmidt Eva, Dietfurt,  
(Inclusion) Tel. 0171/8814603

**Integrationsbeauftragter:** Kunz Axel, Dietfurt, Tel. 0160/93500290,  
oder 08464/64 28 616

### Wertstoffhof –

#### Öffnungszeiten

Samstag 9.00 – 14.00 Uhr  
(Sommerzeit)

Samstag, 9.00 – 12.00 Uhr  
(Winterzeit)

Mittwoch 17.00 – 19.00 Uhr  
(Sommerzeit)

#### Öffnungszeiten der Bauschuttrecyclinganlage

Mo.–Do. 7.30–16.00 Uhr

Fr. u. Sa. nach tel. Voranmeldung  
Fa. Rohmann, Tel. 08461/343

#### LVA Infohotline

Tel. 0800/100048070  
(kostenlos)

#### Familienservicestelle beim Versorgungsamt

Tel. 0180/1233555

#### Bayernwerk AG bei:

**Stromstörungen** 0941/28003366

**Gasstörungen** 0941/28003355

Fragen zu Baustrom, Hausanschluss, von Strom und Erdgas, Anschluss Photovoltaik, Kabellagepläne und Gasleitungspläne: Techn. Kundenservice: 0941/28003311

#### Zweckverband Jachenhausen

bei Störungen 09442/905456

#### Zweckverband

##### Wolfsbuch-Paulushofen

bei Störungen 0170/6355931

### Telefonnummern

Bauhof 1375

Kläranlage 563

Freibad 473

Kindergarten Dietfurt 6019080

Kindergarten Töging 1068

Personenschiffsanlegestelle

(Pavillon) 8391

Hauptschule 381

Feuerwehrhaus 784

CAH 602412

Ärztl. Bereitschaftsdienst 116117

Polizei 110

Feuerwehr/Notarzt 112

Hilfetelefon 08000/116016

„Gewalt gegen Frauen“

#### Wohnraumanpassungsbera- tung im Landkreis Neumarkt

Individuelle Beratung für die alters- und behindertengerechte Gestaltung ihrer Wohnräume. Kontaktaufnahme über: Gesundheitsamt Neumarkt i.d.OPf. Telefon 09181/470512 oder per Email gesundheitsamt@landkreis-neumarkt.de

#### Gesundheitsdienstleistungen im Landkreis Neumarkt

Unter www.gesundheitsregion-neumarkt.de finden Sie alle Anbieter im Landkreis Neumarkt: Ärzte und Kliniken, medizinische Angebote, Pflege und Senioren, Behinderung, Kinder und Jugend, Selbsthilfe, Beratung

## Impressum:

**Herausgeber:** Stadt Dietfurt a. d. Altmühl

**Verantwortlich (V.i.S.d.P.) für den amtlichen Teil:**

Stadtverwaltung der Stadt Dietfurt a.d. Altmühl

**Anzeigen:** Druckerei Fuchs GmbH, Gutenbergstr. 1, 92334 Pollanten,  
Tel.: (08462) 94060, Fax 940620, email: mtb@fuchsdruk.de

**Layout + Druck:** Druckerei Fuchs GmbH, 92334 Pollanten

**Auflage:** 2.750 Exemplare

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

überall beginnen die Vorbereitungen auf die „staade“ Zeit. Davor haben wir aber in den Gärten die Aufgabe, alles auch winterfest zu machen.

Bitte denken Sie dabei aber auch ein wenig an die Tiere in den Gärten. Igel, Eichhörnchen und Vögel danken es uns, wenn einige Laubhaufen in den Gärten bleiben und sie da einen Unterschlupf finden, oder wenn noch die einen oder anderen Beeren an den Sträuchern bleiben. Laub muss nur auf den Gehwegen oder Straßenrändern entfernt werden, damit die Rutschgefahr gesenkt wird und unsere Abwassersysteme auch einwandfrei arbeiten können.

Für unseren Bauhof beginnt nun auch wieder die Winterzeit. Eine Bitte unserer fleißigen Arbeiter wurde aber zum wiederholten Male geäußert: Bitte parken Sie in der Winterzeit unbedingt so auf den Straßen, dass die Räumfahrzeuge auch nachts durchkommen können.

Wir sind da auf Ihre Mithilfe angewiesen, denn unsere Räumfahrzeuge sind trotz allen Könnens unserer Fahrer eben auch breit und unhandlich mit den Räumschilden.

Ansonsten laufen derzeit wieder die Bürgerversammlungen und ich bitte um regen Besuch. Hier besteht die Möglichkeit, sich aus erster Hand zu informieren und eventuell offene Fragen zu klären. Darüber hinaus bin ich sicher, dass alle örtlichen Stadträtinnen und Stadträte oder unsere Ortssprecher ja ohnehin auch das ganze Jahr als ihre Ansprechpartner/innen zur Verfügung stehen. Facebook und Co ersetzen einfach auf keinen Fall ein persönliches Gespräch!

Ihre Bürgermeisterin  
Carolin Braun

## Die Stadt Dietfurt a.d.Altmühl gratuliert den Jubilaren im November 2019

Sofern Sie eine Veröffentlichung persönlicher Daten in dieser Rubrik nicht wünschen, bitten wir Sie, dies der Stadtverwaltung Dietfurt mitzuteilen, Tel. 08464/6400-0. Die Mitteilung muss spätestens 4 Wochen vor Beginn des Jubiläumsmonats eingegangen sein.

### Zum 70. Geburtstag

Böhnke Gerhard, Dietfurt  
Bauer Anita, Dietfurt  
Schels Johann, Gundelshofen  
Nefzger Michael, Dietfurt  
Zablowsky Eugen, Dietfurt  
Dumann Franziska, Dietfurt  
Herre Peter, Dietfurt

### Zum 75. Geburtstag

Schmidl Franz, Hainsberg

### Zum 80. Geburtstag

Maier Karl, Dietfurt  
Halbig Rita, Zell  
Thiemig Irene, Töging  
Huml Josef, Töging  
Faltermeier Christa, Dietfurt

### Zum 85. Geburtstag

Meyer Gerda, Dietfurt

Bechny Regina, Töging  
Meier Horst, Dietfurt

### Zum 60-jährigen Ehejubiläum

Gilch Josef und Walburga, Arnsdorf

### Zum 65-jährigen Ehejubiläum

Meyer Heinz und Gerda, Dietfurt

---

## Aus dem Standesamt

---

### Geboren wurden:

Prpic Andreas, Dietfurt  
Komescher Annika Katharina, Dietfurt  
Meister Ella Sophie Martina, Hainsberg  
Zacherl Josef, Dietfurt  
Graf Romy Erika, Dietfurt  
Mangold Ludwig Otto, Mühlbach

### Gestorben sind:

Koller Herrmann, Dietfurt  
Müller Karl Erich, Dietfurt  
Mühlbauer Anneliese, Töging  
Walthierer Rosa, Dietfurt  
Lindl Anna, Töging  
Reimann Regina, Dietfurt

---

## Amtliche Nachrichten

---

### Christbaum gesucht!

Die Stadt Dietfurt ist dringend auf der Suche nach einem großen Christbaum für den Rathausplatz.

Grundstücksbesitzer, denen ein entsprechender Nadelbaum in ihrem Garten zu groß geworden ist und diesen Baum spenden möchten, melden sich bitte bei der Stadt Dietfurt, Tel. 08464/6400-21 oder 6400-0. Die Kosten für die Fällung und den Transport werden von der Stadt übernommen.

**GUTES TUN MIT GUTSCHEINEN!**  
10% ALLER VERKAUFTEN  
GUTSCHEINE IM DEZEMBER GEHEN  
AN DIE KINDERHILFSORGANISATION  
"PLAN INTERNATIONAL E. V."  
[https://www.plan.de/spenden/eigene-spendenaktion/  
10gutscheinaktion.html](https://www.plan.de/spenden/eigene-spendenaktion/10gutscheinaktion.html)  
Ich wünsche entspannte Weihnachten und ein  
bewegtes und bewegendes Jahr 2020  
Anja Hierl • Physiotherapeutin  
Im Feldel 3 • 92345 Dietfurt •  
08464 60 24 84  
[www.profimassagedietfurt.de](http://www.profimassagedietfurt.de)

## Personalversammlung mit Ehrungen bei der Stadt Dietfurt

Bei der Gesamtpersonalversammlung der Stadt Dietfurt a.d.Altmühl wurden folgende Mitarbeiter für ihre langjährige Betriebszugehörigkeit geehrt:

Karola Herrler (20 Jahre), Renate Amler (20 Jahre), Anita Daubner (25 Jahre), Josef Baier (35 Jahre), Lieselotte Mehringer (40 Jahre) und Ingeborg Roider (40 Jahre).



## Zweckverband zur Wasserversorgung der Wolfsbuch-Paulushofener Gruppe, Sitz Beilngries

### Wasserzählerstand online oder über Smartphone abgeben!

Der Zweckverband zur Wasserversorgung der Wolfsbuch-Paulushofener Gruppe bietet den Wasserkunden der Ortsteile Amtmannsdorf, Arnbuch, Aschbuch, Eglofsdorf, Grampersdorf, Kirchbuch, Kottlingwörth, Kottlingwörther Mühle, Leising, Neuzell, Paulushofen, Viehstall und Wolfsbuch der Stadt Beilngries sowie der Ortsteile Arnsdorf, Grögling, Hallenhausen, Vogelthal, Zell mit Blauhof, Ambergerhof, Martlhof und Mühlthal der Stadt Dietfurt wie schon vergangenes Jahr einen besonderen Service an. Die Zählerstände für den Wasserverbrauch müssen nicht mehr in die Wasserzählerkarten eingetragen und an den Zweckverband weitergeleitet werden.

Sie haben nun die Möglichkeit, entweder online über das Internet unter [www.beilngries.de/wzv/](http://www.beilngries.de/wzv/) oder mittels eines QR-Codes (über das Smartphone) Ihren Wasserzählerstand bequem und praktisch online an den Zweckverband zu übermitteln.

Die Wasserzählerkarten werden ab Mitte November per Post verschickt. Der Zweckverband bittet um Übermittlung der Zählerstände bis 30. Dezember 2019.

Bei Rückfragen können Sie sich jederzeit an Frau Lenz, Tel. 08461/316436 wenden.

**Hinweise zur Wasserzählerablesung**



Zählernummer  
aktueller Zählerstand

Bitte melden Sie uns Ihren Zählerstand  
bis spätestens

**Sie haben 3 Möglichkeiten zu melden:**

**per Post**

Füllen Sie die Ablesekarte aus und senden Sie diese an uns zurück.

↓

**Online**

[www.musterstadt.de](http://www.musterstadt.de)



**Smartphone**

Scannen Sie den Code mit einem QR-Code-Scanner



Sie können die ausgefüllte Karte auch im Bürgerbüro der Stadt Beilngries oder der Stadt Dietfurt abgeben.

## Weihnachtsmarkt mit verkaufsoffenem Sonntag am 24. November 2019

Der Weihnachtsmarkt in Dietfurt a.d.Altmühl ist einer der ältesten Weihnachtsmärkte des Umlandes. Er besitzt Tradition und erfreut sich großer Beliebtheit. Von diesem Markt wird in der Chronik schon berichtet, allerdings trug er damals den Namen Thomas-Markt. Im Laufe der Zeit wurde der Markttag an einem Sonntag gehalten, der in der Zeit der Frauenoktav fiel. Die Frauenoktav wird im Dezember im Franziskanerkloster gefeiert. Da im Dezember keine verkaufsoffenen Sonntage stattfinden dürfen, wurde der Weihnachtsmarkt auf den letzten Sonntag im November vorverlegt. Die Innenstadt ist wieder weihnachtlich geschmückt und die Geschäfte laden zum vorweihnachtlichen Einkauf ein.



## Störungen bei Straßenbeleuchtungen

Bei Ausfall von Straßenbeleuchtungsanlagen bitten wir, dies unverzüglich der Stadtverwaltung, Tel. 08464/6400-0, oder per e-mail der [klaeranlage@dietfurt.de](mailto:klaeranlage@dietfurt.de) mitzuteilen. An den Straßenbeleuchtungen befindet sich eine Nummer, die angegeben werden muss, um den Schaden beheben zu können. Die Behebung der Störungen wird alle drei bis vier Wochen durchgeführt.

## Aus dem Bauamt

### Auskünfte zu Grundstückswerten

An die Stadtverwaltung werden häufig Anfragen bezüglich des Wertes von Bau- oder land- und forstwirtschaftlichen Grundstücken gerichtet. Hierzu müssen wir darauf hinweisen, dass Angaben oder Einschätzungen über den Wert privater Grundstücke durch die Stadtverwaltung nicht möglich sind. Die Stadt kann lediglich Auskunft über die Preise von städtischen Baugrundstücken geben. Darüber hinaus dürfen wir auf die Richtwerte des Gutachterausschusses am Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. verweisen. Hier werden die durchschnittlichen Lagewerte für Grundstücke ermittelt. Das bedeutet, dass der Bodenrichtwert keine amtliche Feststellung des m<sup>2</sup>-Preises sein kann. Auch werden keine besonderen positiven oder negativen Umstände,



**100 Jahre Werner-Maler +  
20 Jahre Andreas Werner**  
unser Jubiläumsjahr ist fast schon vorbei,  
aber keine Sorge -  
wir sind weiterhin gerne für Sie da !



**WERNER**  
MALERWEISER

Stadtgraben 29  
92345 Dietfurt/Altmühl  
Telefon: 0 84 64 / 85 87  
[www.werner-maler.de](http://www.werner-maler.de)

...ja, da  
schau her!

**Fahrzeugkosmetik  
Dennis Eglmaier**  
92345 Dietfurt



Rundumpfleger für Ihr Auto:  
Günstige Preise – Toller Service

Autowäsche, Innenraumreinigung, Felgenreinigung,  
Motorwäsche mit Versiegelung, Flugrostentfernung,  
Lackversiegelung, Polieren

Terminvereinbarung unter 01 51 / 21 20 48 50

**AB SOFORT ZU VERMIETEN**

Büro- und Ausstellungsräume/Lager oder  
Werkstatt in Dietfurt, ca. 200m<sup>2</sup>, auch teilbar.

Bitte melden Sie sich telefonisch unter der Nr. 08464/375.

**Buchdeckel kaputt?**

**Wir können noch Handwerk!**

Bei uns wird alles, was Sie zwischen Buchdeckel gebunden haben wollen, bearbeitet. Ob **Fachliteratur, Diplom- oder Doktorarbeiten, gesammelte Familienrezepte, Briefe, Zeichnungen der Kinder, Chroniken, Gästebücher oder Fotoalben** – wir beraten Sie gerne welcher Einband zum Thema und zum Stil Ihres Buches passt.

Dabei stehen Ihnen verschiedene Einbandmaterialien zur Verfügung. Soweit es uns möglich ist verwenden wir auch von Ihnen mitgeliefertes Material.

Wir binden Ihre Fachzeitschriften in mitgelieferte Verlagseinbände oder in einen nach Ihren Vorstellungen von uns angefertigten Einband.

Selbstverständlich kümmern wir uns auch um Ihr zerlesenes Lieblingsbuch oder die nicht mehr intakte Familienbibel.

Wir setzen alles für Sie in stand oder restaurieren es fachgerecht.

**DRUCKEREI  
FUCHS** GmbH

Gutenbergstr. 1 · 92334 Pollanten  
Tel.: (08462) 9406-0 · [www.fuchsdruck.de](http://www.fuchsdruck.de) ·  
[info@fuchsdruck.de](mailto:info@fuchsdruck.de)



DESIGN IN TITANIUM

**BOCCIA**<sup>®</sup>  
TITANIUM

**OPTIK OEXL** UHREN - SCHMUCK  
Franz Oexl  
Augenoptikermeister  
Uhrmachermeister

Hauptstraße 32 · 92345 Dietfurt · Tel. 08464/8595

[www.optik-oexl.de](http://www.optik-oexl.de)

Mitteilungsblätter erreichen 100% der Bevölkerung ihres Verbreitungsgebietes. Jeder Haushalt erhält monatlich ein Exemplar kostenlos.

beautythek  
DIETFURT

Wir feiern  
Geburtstag !

Seit über 2 Jahren verwöhnen wir Sie von Kopf bis Fuß.

Von Fußpflege bis Kosmetik,  
von Maniküre bis Wimpernverlängerung,  
von Haarentfernung bis Shellac.

Als Dankeschön erhalten Sie zu jeder  
Behandlung von 11.11. - 15.11. ein  
Geschenk für Ihre Treue.

Hauptstr. 19 · 92345 Dietfurt · Tel.: 08464/64 26 555

wie Lage oder Belastungen, besonders berücksichtigt. Der Bodenrichtwert gibt lediglich einen Richtwert für ein typisches Grundstück in einem bestimmten Bereich wieder. Diese werden alle zwei Jahre aktualisiert. Vorhanden sind Richtwerte für baureife Wohn- und Gewerbegrundstücke ohne Erschließungskosten. Richtwerte für land- oder forstwirtschaftliche Flächen liegen nicht vor.

Die Gebühr für die Auskunft über einen Bodenrichtwert ist kostenpflichtig und beträgt 25,- €

Über die Homepage des Landkreises [www.landkreis-neumarkt.de](http://www.landkreis-neumarkt.de) (Bauangelegenheiten) ist auch eine Online-Auskunft möglich.

## Bauanträge rechtzeitig einreichen!

Liebe Bauherren,

aufgrund der Ladungsfristen sind Bauanträge, die in der folgenden Sitzung behandelt werden sollen, spätestens 10 Kalendertage vor der Sitzung beim Bau- und Grundstückssamt einzureichen.

Beispiel: **Für die Sitzung am Montag, 02.12.2019, ist der letzte Termin für das Einreichen eines Bauantrages am Donnerstag, 21.11.2019, 18.00 Uhr.** Um vorherige Terminvereinbarung vor Abgabe eines Bauantrages wird gebeten. Bitte wenden Sie sich an Frau Tratz, Tel. 08464/6400-22.

Bauherren sollten daher im eigenen Interesse ihrem zuständigen Planfertiger den jeweiligen Termin zur Abgabe Ihres Bauantrages mitteilen. Dies gilt besonders für die Bauherren, die kurzfristig mit ihrem Bauvorhaben beginnen möchten. Die Sitzungen des Bau- und Umweltausschusses finden in der Regel am ersten Montag des Monats statt.

## Beitragspflicht für bauliche Veränderungen (z.B. Dachgeschossausbau, Wintergarten)

Die Stadt Dietfurt erhebt zur Deckung Ihres Aufwandes für die Herstellung, Anschaffung, Verbesserung oder Erneuerung ihrer öffentlichen Entwässerungseinrichtung von den Grundstückseigentümern und Erbbauberechtigten einen Beitrag. Während der Stadt bei der erstmaligen Veranlagung eines Grundstücks eine Ermittlungspflicht trifft, muss sie zu Veränderungen eines Gebäudes, z.B. nachträglicher Dachgeschossausbau oder Anbau eines Wintergartens, keine eigenen Ermittlungen anstellen. Nach Art. 5 Abs. 2 a Kommunalabgabengesetz (KAG), § 13 der Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung (BGS/EWS) ist vielmehr der Beitragsschuldner verpflichtet, der Stadt die maßgeblichen Veränderungen unverzüglich zu melden und über den Umfang dieser Veränderung Auskunft zu erteilen. Zeigt der Beitragsschuldner den Dachgeschossausbau oder sonstige maßgebliche bauliche Veränderungen nicht an, liegt ein Verstoß gegen die Mitwirkungspflicht nach Art. 5 Abs. 2 a KAG vor.

Haben Sie vielleicht einen Dachgeschossausbau oder einen Teilausbau vorgenommen, einen Wintergarten errichtet bzw. eine bisher beitragsfreie Pergola verglast und zu einem Wintergarten umgebaut und für diese Maßnahme wurde von der Stadtverwaltung bisher noch keine Beitragsveranlagung durchgeführt, dann hat hiervon die Beitragsabteilung bisher noch keine Kenntnis erhalten. In diesem Fall teilen Sie bitte der Stadt Dietfurt den Ausbau bzw. Anbau schrift-

lich oder telefonisch mit und legen einen entsprechenden Ausbauplan (ein eigenhändig erstelltes Aufmaß ist ausreichend) vor. Es sind dabei die Außenmaße der baulichen Anlage anzugeben.

Weitere Auskünfte erhalten Sie beim Bau- und Grundstückssamt, Frau Tratz, Tel. 08464/6400-22.

## Aktuelles von der Tourist-Information

### KILLE WAU... es wird wieder FASCHING!

#### Faschingsauftakt in Bayrisch China

Am Montag, den 11.11.2019 wurde die närrische Saison in Bayrisch China eingeleitet. Anders als sonst, hatten die Dietfurter Chinesen an diesem Tag nicht auf die übliche Weise das Rathaus gestürmt und die Schlüsselgewalt wurde auch leider nicht an einen Kaiser oder eine Kaiserin übertragen, da sich, wie auf der Faschingssitzung angekündigt, bislang niemand für dieses Amt finden konnte. Bayrisch China ist also auf der Suche... auf der Suche nach einem Kaiser oder einer Kaiserin.

Dringend erwartet wurde auch wieder das **Motto der Faschingssaison 2019/2020: „Kille wau und Tscheimitschi Tscheng – wer hod an neuen Kaiser g'seng?“**

Und so wie es heißt in unserer Hymne heißt war es auch am Faschingsauftakt... „Chinesen aus Bayern, die wollen immer feiern und nicht nur der Kaiser auch andre machen mit!“. Wir feierten natürlich trotzdem den Beginn der 5. Jahreszeit und den Faschingsauftakt und alle waren dazu eingeladen. Da der Faschingsauftakt heuer auf einen Montag fiel, fand die traditionelle Eröffnungszeremonie um 19.30 Uhr abends am Rathaus statt.

Alle Maschkerer trafen sich bereits um 19.15 Uhr vor dem Gasthof Schei-Pi (Gasthof Scheippl) zur Aufstellung. Dann fand von der Scheippl-Bruck aus der heuer etwas andere „Sturm auf das Rathaus“ statt. Es wurden die Garden und die Trainerinnen vorgestellt und von den 7 Mönchen berichtet, die ausgezogen waren, um einen Kaiser zu suchen. Ob uns die Drachenprinzessin am Chinesenfasching 2020 einen Kaiser bringen wird, bleibt noch abzuwarten, aber wir bleiben gespannt!

Nach der Eröffnungszeremonie ging es dann zum Gasthof „Zum Bräu-Toni“ zum gemütlichen Beisammensein mit dem bayrisch-chinesischen Kulturattaché Karl-Heinz Bauer weiter, dort tanzte die Jugendgarde. Viele Bayrische Chinesen folgten dem Ruf und kamen sogar kostümiert oder mit Hut zum Faschingsauftakt!





Darfs a Tasse

# Glühwein Plätzchen sein?

und leckere

sein?

Besuchens uns am **24. November** beim verkaufsoffenen Sonntag und nach einem **kostenlosen Hörtest** verköstigen wir Sie gern mit einer Tasse Glühwein und leckeren Plätzchen. Wir freuen uns auf Sie!



Kristin Meyer und Lukas Behringer  
Ihr/e Hörakustikermeister/-in

IHR HÖRAKUSTIKER in Beilngries, Dietfurt und weitere 17x in Ostbayern

92339 **Beilngries**, Hauptstr. 21

Telefon 08461 9455

beilngries@das-hoerhaus.de

Mo bis Fr 9-13 und 14-18 Uhr  
(Mi nachmittags n. Vereinbarung)

92345 **Dietfurt**, Hauptstr. 11

Telefon 08464 6424988

dietfurt@das-hoerhaus.de

Di und Do  
9-13 Uhr und 14-18 Uhr

1) Dies ergab eine unabhängige Studie unter unseren Kunden, welche wir durch die Recommendation Marketing Consulting Gbr (intouch CONSULT) aus Altenhann durchführen haben lassen. Auf Anfrage erhalten Sie von uns die komplette Studie ausgehändigt.



\*ausgez. Filiale: Rennplatz Rgb.



7x in Regensburg, Beilngries, Dietfurt, Ergoldsbach, Geisenfeld, Kelheim, Neumarkt, Neustadt, Nittenau, Schierling, Straubing, Wenzenbach, Wörth  
[www.das-hoerhaus.de](http://www.das-hoerhaus.de)



# SIPPL

Erd- und Pflasterbau

## Wir bauen Zukunft

Sippl Erd- und Pflasterbau GmbH  
Holsteiner Weg 1  
92334 Staufersbuch

Tel.: 0 84 60 901 07 32  
[www.sippl-erd-pflasterbau.de](http://www.sippl-erd-pflasterbau.de)  
[info@sippl-erd-pflasterbau.de](mailto:info@sippl-erd-pflasterbau.de)

- **Abbruch**  
Gebäudeabbruch  
Entkernungen  
Entsorgungskonzepte
- **Tiefbau**  
Baugrubenaushub  
Hausanschlüsse  
Kanal- und Rohrleitungsbau
- **Pflasterbau**  
Außenanlagen  
Gestaltung  
Großflächen
- **Betonbau**  
Bodenplatten - Keller  
Fundamente  
Stützwände

# Bierschneider



# REGIONAL VERWURZELT ...

Angebote rundum das Auto unter [www.bierschneider.de](http://www.bierschneider.de)

Sulzweg 2  
92360 **Mühlhausen**  
Tel. (09185) 94 00-0

Dettenheimer Str. 23  
91781 **Weißenburg**  
Tel. (09141) 99 55 9-0

Kelheimer Str. 35  
92339 **Beilngries**  
Tel. (08461) 64 24-0

Industriestraße 1-2  
91171 **Grading**  
Tel. (08463) 60 29 44-0

Schütterlettenweg 1  
85053 **Ingolstadt**  
Tel. (0841) 9 66 88-0





Aber der Höhepunkt der diesjährigen Faschingssaison ist für die Dietfurter sicherlich wieder der Unsinnige Donnerstag mit dem großen Faschingsumzug am 20. Februar 2020. Nach dem Umzug wird es auch wieder eine kurzweilige Podiumsgaudi geben. Die närrische Zeit in Bayrisch China endet mit dem Faschingsdienstag, den 25. Februar 2020.

### **Kennen Sie alle Dietfurter Faschingslieder?**

Von den Weiß Blauen Siebentälern wurde eine CD aufgenommen unter dem Motto: Fröhliche Faschingslieder aus Bayrisch China und dem Kasa-Reich! Egal ob Tschei Mitschi Tscheng, Bay-Chi-Kai-Wa oder das Kasdieam-Lied ... zum Anhören und Mitsingen. Erhältlich für 15 € in der Touristinformation im Rathaus.



### **Fasching – Unsinniger Donnerstag 2020**

Kille wau - die kürzlich eingeleitete Faschingssaison 2019/2020 ist lang, trotzdem wird schon allerorten fleißig geplant und getüftelt und vorbereitet. Sicherlich werden alle Dietfurter Faschingsgruppen wieder für Neuigkeiten und kreativen Faschingsspaß sorgen. Um die Organisation des Zuges bzw. der Zugaufstellung etwas zu erleichtern, bitten wir die Faschingsgruppen darum, sich zeitig für die Teilnahme beim Umzug in der Tourist-Info anzumelden.

Es wäre wieder toll, wenn nächstes Jahr viele Gruppen ein chinesisches Motto auswählen würden. Inspirationen können Sie sich gerne in der Tourist-Info holen.



Erste konkrete Planungen zum Unsinnigen Donnerstag sowie auch natürlich zum Faschingsauftakt hatte es auch bereits in der ersten öffentlichen Faschingssitzung beim Gasthof Zur Post gegeben. Zu den Faschingssitzungen wird um Porto zu sparen nur noch per E-Mail eingeladen. Wer gerne darüber informiert werden möchte, wann die nächste Sitzung stattfindet oder allgemein Infos zum Chinesenfasching erhalten möchte möge sich bitte in der Tourist-Info melden: [tourismus@dietfurt.de](mailto:tourismus@dietfurt.de).

### **WICHTIGE INFORMATIONEN für Gruppen, die am Umzug zum Chinesenfasching teilnehmen möchten:**

1) **Anmeldefrist für alle Gruppen:** Es können nur Faschingsgruppen am Umzug teilnehmen, die bis spätestens **14. Januar 2020** persönlich, telefonisch oder schriftlich in der Tourist-Information angemeldet wurden.

2) Die **Wagengruppen** (d.h. motorisierte Zugmaschinen!) melden sich bitte umgehend, sobald feststeht, dass sie einen Wagen bauen. Dann können wir gemeinsam weitere Schritte zu einer sicheren Teilnahme am Unsinnigen Donnerstag einleiten:

→ Für **Fahrzeuge die wesentlich verändert wurden** (Wesentliche Veränderungen sind insbesondere Änderungen an Fahrzeugteilen, deren Beschaffenheit besonderen Vorschriften unterliegen wie Zugeinrichtungen, Bremsen, Lenkung sowie An- oder Aufbauten, durch die die zulässigen Abmessungen, Achslasten und Gesamtgewichte überschritten werden) **und / oder auf denen Personen befördert werden**, muss eine **Bescheinigung von einem amtlichen Sachverständigen nachgewiesen werden**. Dabei unterstützt euch die Stadt zusammen mit der Fa. Wendl, Dietfurt. Bzgl. Terminvereinbarungen bitte bei uns in der Tourist-Info oder bei der Fa. Wendl melden. Die Kosten dafür übernimmt wie in den Vorjahren die Stadt Dietfurt.

→ **Erhebung der Infos bzgl. der Wagenbegleiter, Fahrer etc.** für Polizei und LRA Neumarkt. Das ist **für alle mit motorisierter Zugmaschine und Anhänger oder auch PKWs verpflichtend**.

3) Nach Ende der Anmeldefrist wird an alle angemeldeten Gruppen der **Anmeldebogen** verschickt. Dieser ist bis **31. Januar 2020 ausgefüllt und unterschrieben in der Tourist-Info abzugeben** bzw. per Mail an [tourismus@dietfurt.de](mailto:tourismus@dietfurt.de) oder postalisch an die Tourist-Information Dietfurt, Hauptstr. 26, 92345 Dietfurt zu schicken.

Stein zum Wohlfühlen  
**Regnet – Ihr Steinmetz**



**A. Regnet & Söhne GmbH**  
Natursteinwerk · Steinmetzgeschäft

Untermemmendorf 27, 85125 Kinding  
Tel: 08467/84050 · [www.naturstein-regnet.de](http://www.naturstein-regnet.de)

100 Jahre



**Mathias Stephan**  
staatl. gepr. Bautechniker  
**Tel.: 0170 / 8700249**  
Langenthonhausen 45  
92363 Breitenbrunn  
**[bau-stephan.de](http://bau-stephan.de)**

- ▲ Umbau-/Sanierung
- ▲ Mauer-/Betonarbeiten
- ▲ Garten-/Außenanlagen
- ▲ Pflasterarbeiten
- ▲ Erdarbeiten
- ▲ Minibaggerarbeiten

**Aral Tankstelle  
Sanladerer GmbH**

**Geschäftsübergabe**

Liebe Kunden,  
zum 01.12.2019 übergebe ich die Aral-Tankstelle Sanladerer in Dietfurt an die Aral-Tankstelle Renate Halbig-Pflaumer in Kinding. Ich bedanke mich bei Ihnen für die langjährige Treue und gute Zusammenarbeit, die Sie unserer Familie seit über 50 Jahren entgegengebracht haben. Ich wünsche Frau Halbig-Pflaumer als neue Betreiberin für die Zukunft alles Gute.

**Ihre Birgit Sanladerer**

Hauptstraße 61, 92345 Dietfurt, Tel. 08464-602953

Seit über **40 Jahren** die **DRUCKEREI FUCHS** in Ihrer Nähe. → Testen Sie uns!

Gutenbergstraße 1 | 92334 Pollanten | Tel. 0 84 62 / 94 06-0 | [www.fuchsdruck.de](http://www.fuchsdruck.de)



**PRESCHL's  
WEIHNACHTSBÄUME**

!!!ACHTUNG NEUER VERKAUFSPLATZ !!!  
Parkplatz zwischen Getränke Reischl und Norma

**Samstag, 07.12 & Donnerstag, 12.12**  
**Freitag, 13.12 & Samstag, 14.12**  
**Mittwoch, 18.12 bis Samstag 21.12**

**VON 9.00 - 17.00 Uhr**

Robert Preschl: 0152 - 24 86 64 09

FAMILIENBETRIEB

**PRESCHL**

HAUPTSTR. 38  
86676 EHEKIRCHEN

**Aktionsbäume ab 6,-**  
[www.weihnachtsbaeume-preschl.de](http://www.weihnachtsbaeume-preschl.de)

**SARGOSÜD**

Särge · Bestattungsartikel

**Wir suchen ab sofort  
Aushilfsfahrer (m/w/d)** in Teilzeit/Minijob

**Der Aufgabenbereich umfasst:**

- Beladen unserer Lieferfahrzeuge
- Verkehrssichere Belieferung unserer Bestandskunden, sowie eigenständige und ordnungsgemäße Sicherung der Ladung
- Entladen der Ware bei unseren Kunden
- Abwicklung der zugewiesenen Touren und Aufträge

**Voraussetzungen:**

- Sie verfügen über den Führerschein Kl. B (früher Kl.3)
- Sie sind zuverlässig, pünktlich und körperlich belastbar
- Sie sind freundlich und haben ein gepflegtes Erscheinungsbild
- Sie verfügen über gute deutsche Sprachkenntnisse

Wir bieten Ihnen ein sicheres Arbeitsverhältnis, welches auf lange Sicht ausgerichtet sein sollte. Bei Interesse freuen wir uns auf Ihre Bewerbung per Post, E-Mail oder telefonisch.

**Sargosüd** · Inh. Elisabeth Jakobs · Oberbürg 14  
92345 Dietfurt · [info@sargosued.de](mailto:info@sargosued.de) · Tel. 08464/60066



### WICHTIGE INFORMATIONEN speziell für Wagen- gruppen:

Heuer wird es auch – wie letztes Jahr bereits eingeführt - die **verpflichtende Sicherheitsbelehrung für Wagen-  
gruppen geben, diese findet am 15. Januar 2020 um 19  
Uhr im Rathaus** statt.

Das bedeutet, wenn Ihr einen Wagen mitführt, der von einer motorisierten Zugmaschine gezogen wird, muss von Eurer Gruppe zur Sitzung mindestens ein Vertreter anwesend sein, sonst ist eine Teilnahme am Faschingszug nicht möglich. Diese Sicherheitsbelehrung findet auf Wunsch der im letzten Jahr anwesenden Gruppen später in der Saison statt. Wenn ihr keinen motorisierten Wagen am Umzug mitführen wollt, müsst ihr nicht zur Sitzung kommen um am Umzug teilzunehmen. Grundsätzlich ist es aber möglich und sicherlich auch sinnvoll die Sicherheitsbelehrung zu besuchen, auch wenn man (heuer) keinen motorisierten Wagen mit dabei hat.

Wir möchten weiterhin darauf hinweisen, dass die Abnahme eines Faschingswagens im Vorfeld vom TÜV bzw. am Unsinnigen Donnerstag von der Polizei Ihrer eigenen Sicherheit und auch der der Faschingszugbesucher dient. Diese Abnahme und auch die Kontrolle der vom Landratsamt Neumarkt herausgegebenen Sicherheitsbestimmungen trägt maßgeblich dazu bei, dass der Faschingszug der Stadt Dietfurt mit seinen kreativen Wagen und kunstvollen Aufbauten so wie er bisher war weiterhin vom LRA Neumarkt genehmigt werden kann. Wir bitten also im eigenen Interesse, Wagen bzw. komplexe Aufbauten zügig bei der Fa. Wendl, bei Herrn Luber 08464 602550 und bis spätestens 14. Januar 2020 in der Tourist-Information anzumelden und sich bei der Planung auf die Beratung der TÜV Mitarbeiter bzw. der Polizei zu verlassen. Die TÜV-Abnahme gewährleistet eine gesicherte Teilnahme des Fahrzeugs bzw. Wagens und v.a. auch Ihre Sicherheit.

### Noch Fragen?!

Falls Ihr Fragen zum Chinesenfasching bzw. der kommenden Faschingsaison habt, könnt Ihr uns gerne anrufen 08464/640019 oder diese auf den Faschingsitzungen öffentlich stellen. Zu den Faschingsitzungen wird in der Regel per Email eingeladen, wir bitten also um Meldung der E-Mail Adressen, bzw. ggf. um Aktualisierung.

### Termine Faschingsaison 2019/2020

Alle Faschingsveranstaltungen der Großgemeinde finden Sie auch online unter [www.dietfurt.de/chinesenfasching/termine/](http://www.dietfurt.de/chinesenfasching/termine/)

### Abzeichenverkäufer gesucht

Da der Unsinnige Donnerstag immer eine Menge Geld verschlingt, werden zur Aufbesserung des städtischen Geldsäckels wieder Abzeichenverkäufer unterwegs sein.

Die Stadt bittet hier die Mitbürgerinnen und Mitbürger, sich zahlreich zur Verfügung zu stellen. Jede Verkaufsgruppe (2 Personen, Mindestalter 16 Jahre), bekommt 10% ihrer Einnahmen und einen Verzehrgutschein. Verkauft werden soll etwa ab 11.00 Uhr bis Zugbeginn und darüber hinaus. Interessierte Personen mögen sich im Rathaus in der Tourist-Info melden. Auch für Vereine, die sich nicht am Faschingszug beteiligen, wäre dies eine gute Gelegenheit um die Vereinskasse aufzubessern.

Die hiesige Geschäftswelt und sonstigen Sponsoren bitten wir ebenso, die Stadt finanziell kräftig zu unterstützen.

Wir wünschen Ihnen jetzt schon eine tolle Faschingsaison und dass wir es alle gemeinsam – ob mit oder ohne Kaiser wieder einmal krachen lassen!



## **China im Kulturhaus - Programmvorschau 2020!**

**Anmeldung zu den Veranstaltungen ab 25. November möglich!**



Am 07. November fand die letzte Veranstaltung der Veranstaltungsreihe „China im Kulturhaus“ für das Jahr 2019 statt. Die Bilanz der Veranstaltungen fällt durchwegs positiv aus - von den Teilnehmern sowie aus der Presse hört man viele begeisterte Stimmen. Vor allem die Kochkurse und kulinarische Veranstaltungen werden sehr gut angenommen, sodass sie teilweise schon ein halbes Jahr im Voraus ausgebucht waren.

In Zusammenarbeit mit dem Konfuzius Institut München und mit Kamwing Yuen, dem Präsidenten des Vereins der chinesischen Gourmetgastronomie in Deutschland und Wirt des hiesigen China Restaurants „7-Täler“, sowie auch mit anderen externen Partnern konnte wieder ein buntes Programm für 2020 zusammengestellt werden. Unter dem Motto „China im Kulturhaus“ warten auch 2019 das ganze Jahr über verschiedene Veranstaltungen zu chinesischer Kulinarik, Kunst und Kunsthandwerk und chinesischer Kultur auf Sie.





**HSP STEUER<sup>®</sup>**  
BERCHING



## Kommen Sie ins Steuerparadies

Leben und Karriere im Einklang als

**Steuerberater\*in** (m/w/d)

**Bilanzbuchhalter\*in** (m/w/d)

**Steuerfachwirt\*in** (m/w/d)

**Steuerfachangestellte\*r** (m/w/d)

Als moderne Kanzlei mit hoher Digitalisierungskompetenz suchen wir Sie zur Bereicherung unseres Teams. Lassen Sie uns gemeinsam mit Herz, Stärke und Partnerschaft Ihre und unsere Zukunft gestalten. Weitere Informationen unter:

HSP Sandtner & Partner  
Steuerberatungsgesellschaft  
Schulstr. 13 • 92334 Berching  
Tel.: 0 84 62. 94 03-0  
E-Mail: berching@hsp-steuer.de

[www.hsp-steuer.de/berching](http://www.hsp-steuer.de/berching)

**Jetzt  
bewerben**

**SCHECHINGER**  
RECHTSANWALT

Rechtsanwalt  
Georg Schechinger

Ingolstädter Str. 36, 92339 Beilngries  
Tel. 0 84 61 / 60 07 5, [anwalt@schechinger.eu](mailto:anwalt@schechinger.eu)

## SCHWARZ-WEISS-BALL

am 25. Januar 2020

Die festliche Tanz-Gala in Freystadt mit one & six Symphonic Strings.

Kartenvorverkauf ab dem 16.12.19 bei der Raiffeisenbank Freystadt  
Tel.-Nr. 0 91 79 - 222-11  
Eintritt 20,- Euro

2020



Die Spezialisten für Neubau oder Renovierung!



**KÜCHEN/ESSZIMMER**



**FENSTER** aus Holz • Aluminium-Holz • Kunststoff Aluminium-Kunststoff • Aluminium Denkmal-Fenster



**HAUSTÜREN** aus Holz • Aluminium-Holz • Kunststoff Aluminium-Kunststoff • Aluminium

Ihr Weg zu uns...

Josef Bärtl GmbH  
Reymotusstraße 6  
92334 Berching-Holstein  
Tel.: +49 (0) 8460 322  
Fax: +49 (0) 8460 637  
[info@schreineri-baertl.de](mailto:info@schreineri-baertl.de)  
[www.schreineri-baertl.de](http://www.schreineri-baertl.de)

**bärtl**  
IHR SCHREINER

Alle aktuellen Gemeindeblätter finden Sie auch auf unserer Homepage zum Download.

DRUCKEREI  
**FUCHS**  
GmbH

[www.fuchsdruk.de](http://www.fuchsdruk.de)



**BIS 70% RABATT** auf Muster- und Ausstellungstüren!

## WIR SUCHEN

- ▶ Schreiner (m/w/d)
- ▶ Schreinerlehrlinge (m/w/d)
- ▶ Schreinerhelfer (m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter [r.burger@trend-tueren.de](mailto:r.burger@trend-tueren.de) oder per Post z.H. Herrn Richard Burger!

**TREND TÜR**  
IMMER VORN

Richard Burger GmbH  
An der Bundesstraße 2  
92334 Berching/Pollanten

Tel 08462 85943-10  
[info@trend-tueren.de](mailto:info@trend-tueren.de)  
[www.trend-tueren.de](http://www.trend-tueren.de)





Aus organisatorischen Gründen ist die Anmeldung erst ab 25. November möglich. Der Programmflyer für „China im Kulturhaus 2020“ wird Ende des Jahres in der Tourist-Information aufliegen aber das ausführliche Programm wird Ihnen bereits in dieser Ausgabe des Bürgermagazins vorgestellt:

**Ming River – Baijiu Cocktail-Masterclass am Samstag, 11. Januar 2020, 19 Uhr**

Baijiu? Chinesische Spirituosen? Ihr seid neugierig auf die größte Spirituosenkategorie der Welt und wollt wissen, warum Baijiu so anders ist als westliche Spirituosen, wie Baijiu getrunken wird und wie er am besten in Cocktails eingesetzt werden kann.



Matthias Heger ist der Gründer von Ming River Sichuan Baijiu und hat für Euch neben Ming River auch andere Baijies dieser hochkomplexen und vielfältigen Kategorie im Gepäck. Nebenbei wird Euch der gebürtige Bayer, der über zehn Jahre in China lebte berichten, wie es ist eine illegale Bar und Destillerie im Herzen Pekings zu betreiben und mit einer der größten Destillieren Chinas eine neue Marke für den deutschen und amerikanischen Markt zu entwickeln.

Gebühr: 15.00 € inkl. Chinesisches Fingerfood, max. 25 Personen, Kartenvorverkauf in der Tourist-Information ab 25.11.2019

**Deutsch-Chinesischer Kalligrafie-Kurs am Fr. 17.01.2020 von 18.30 - 20.45 Uhr und am Sa. 18.1.2020 vormittags von 9.30 - 12 Uhr und nachmittags von 13 - 15.30 Uhr.**

Deutsche Schreibkunst trifft auf chinesische Kalligraphie. Dabei erleben Sie eine Fusion von 2 Welten. Sie werden vom Kalligrafen der Dietfurter Kunststürmler sowie der chinesischen Autorin und Dozentin des Konfuzius-Instituts München Frau Nelly MA in den verschiedenen Arten der Kalligraphie angeleitet.

Gebühr: 80.00 €, Anmeldung ist erforderlich: 08464/640019 oder [tourismus@dietfurt.de](mailto:tourismus@dietfurt.de), Mindestteilnehmerzahl 3 Personen

**Bankett zum chinesischen Neujahr am Freitag, 31. Januar 2020 um 19 Uhr**

im China-Restaurant „7-Täler“ im Sportheim TSV Dietfurt, Mallerstetter Str. 21.



In Kooperation mit dem Konfuzius-Institut München und dem Verein der chinesischen Gourmetgastronomie in Deutschland findet zum chinesischen Neujahr ein traditionell chinesischer Neujahrsabend mit traditionell kantonesischen Gerichten statt.

Gebühr: 35.00 € inkl. einem Glas Sekt /zzgl. weiterer Getränke. Kartenvorverkauf in der Tourist-Information ab 25.11.2019

**China-Kochabend am Mittwoch, 29. April, 08. Juli, 30. September 2020**

Bereiten Sie gemeinsam mit den Wirtsleuten vom China-Restaurant „7-Täler“ Herrn Kamwing Yuen und Frau ChunTao Yuen landestypische Gerichte zu und genießen Sie die fernöstlichen Schmankerln.

Gebühr: 30,00 € inkl. Getränke

Anmeldung ist erforderlich: 08464/640019 oder [tourismus@dietfurt.de](mailto:tourismus@dietfurt.de) ab 25.11.2019.

**Chinesisch-Sprachkurs für Einsteiger von Do. 23. bis Sa. 25. April 2020**

Donnerstag, 23.4.20: 18.30 – 21.30 Uhr

Freitag, 24.4.20: 18.30 – 21.30 Uhr

Samstag, 25.4.20: 9.00 – 11.30 Uhr, 12.30 – 15.00 Uhr

Der Kurs richtet sich an Anfängerinnen und Anfänger, die Grundkenntnisse der chinesischen Sprache erwerben möchten. Der Schwerpunkt des Kurses liegt in der mündlichen Kommunikation und nach den 3 Terminen kann man bereits einige Sätze auf Chinesisch sprechen und auch z.B. für berufliche Situationen oder auf Reisen nutzen.

Gebühr: 135 € inkl. Lehrbuch und Materialien, Mindestteilnehmerzahl 6 Personen, Anmeldung unter 08464/640019 oder [tourismus@dietfurt.de](mailto:tourismus@dietfurt.de). Anmeldeschluss 3. April 2020

**Workshop Scherenschnitte und chinesisches Kunsthandwerk am Samstag, 19. September 2020**

Kunsthandwerkercurs für Erwachsene. Unter Anleitung lernt man chinesische Scherenschnitte herzustellen sowie weitere chinesische Kunsthandwerkstechniken wie z.B. Knotenknüpfen.

Gebühr: 10 € inkl. Materialien, Anmeldung ist erforderlich: 08464/640019 oder [tourismus@dietfurt.de](mailto:tourismus@dietfurt.de)



**Ausflug in die Chinesische Kulinarik – Dim Sum und Spirituosen am Fr, 23. Oktober 2020**

Beginn: 19:00 Uhr im China-Restaurant 7-Täler, Dietfurt „Dim Sum“ bedeutet wörtlich übersetzt „das Herz berühren“. In gemütlicher Atmosphäre kann man im China-Re-

staurant 7-Täler eine kulinarische Reise durch die Genüsse Chinas erleben und dies ohne in den Flieger zu steigen. Kamwing Yuen und Meister Pan bereiten für Sie eine Auswahl chinesischer Spezialitäten und leckere Kleinigkeiten zu. Dazu werden klassisch chinesische Spirituosen gereicht. Erleben Sie einen traditionell chinesischen Gesellschaftsabend in Bayrisch China.

Gebühr: 25 € inkl. Essen und Spirituosen, zzgl. weiterer Tischgetränke Kartenvorverkauf ab 25.11.2019 in der Tourist Information

#### **Thema „Chinesische Völker und ihre Trachten“**

China ist ein Land bestehend aus vielen Völkern – über 90 ethnische Gruppen haben ihre eigene Geschichte, von denen 56 offiziell als Nationalitäten von China anerkannt sind. Einen Auszug aus deren verschiedenen farbenfrohen traditionellen Bekleidungen wollen wir Ihnen mit dem Programm 2020 vorstellen.

Sonntag, 28. Juni 2020 (Bayrisch Chinesischer Sommer)

#### **11 Uhr Modenschau Chinesische Trachten**

Ort: Bühne am Rathaus (Bayrisch Chinesischer Sommer)  
Eintritt frei!

30. Oktober – 11. November 2020

#### **Ausstellung „Chinas Völker und ihre Trachten“**

Öffnungszeiten siehe [www.dietfurt.de](http://www.dietfurt.de) im Kulturhaus Dietfurt Klostersgasse 5. Eintritt frei!

Eröffnung der Ausstellung und Einführung zum Thema am Freitag, 30. Oktober 2020, 19 Uhr

#### **Eröffnung der Ausstellung und Einführung zum Thema im Kulturhaus Dietfurt Klostersgasse 5**

Eintritt frei!



#### **Chinesischer Spieleabend – Mahjong am 20. November 2020 um 18.30 Uhr**

Mahjong ist ein altes chinesisches Spiel für vier Personen. Zu diesem kurzweiligen Spieleabend können sich 16 Per-



sonen anmelden (4 Spielgruppen), jede Gruppe wird von einem Spielleiter betreut. Die Anleitung erfolgt nach den Hua Bao Regeln, dies ist die in Europa gängige Spielweise.

Unkostenbeitrag: 5 € inkl. Getränke

Anmeldung ist erforderlich: 08464/640019 oder [tourismus@dietfurt.de](mailto:tourismus@dietfurt.de).

#### **Stadtführung an Silvester mit anschl. Glühweinempfang**

Beschließen Sie das Jahr 2019 bei einer interessanten Stadtführung durch die – dann vielleicht winterliche - 7-Täler-Stadt Dietfurt. Hören Sie die Geschichte der Stadt und genießen Sie beim Spaziergang durch die Gassen das mittelalterliche Stadtbild! Gebühr für die Stadtführung 3 € p.P. Zum Abschluss gibt es dann in einem Gasthaus heißen Glühwein und wir begrüßen damit das Neue Jahr 2020! Treffpunkt für Einheimische und Urlauber ist am 31.12.19 um 13.30 Uhr am Chinesenbrunnen!



#### **Höhlenforscher Karstgruppe Mühlbach**

##### **Geführte Wanderung auf dem Höhlenkundlichen Wanderweg Mühlbach**

am Sonntag, den 17. November 2019; Treffpunkt um 10 Uhr Kirchplatz Mühlbach

und

##### **Geführte WINTER-Wanderung auf dem Höhlenkundlichen Wanderweg Mühlbach**

am Sonntag, den 5. Januar 2020; Treffpunkt 10.00 Uhr am Kirchplatz in Mühlbach

Die Höhlenforscher der Karstgruppe Mühlbach e.V., wandern mit Ihnen auf dem höhlenkundlichen Wanderweg. Dabei gehen sie auf Aspekte wie Geologie, Landschaftsgeschichte und Hydrologie ein und erklären den Bezug zwischen Oberflächenformen und der darunter





verlaufenden Mühlbachquellhöhle. Die Wanderung verläuft durch Waldgebiet, vorbei an Dolinen und folgt über weite Strecken dem Höhlenverlauf. Eine Besichtigung der Höhle selbst ist nicht möglich. Weglänge: ca. 9 km, Dauer etwa 5 Stunden. Brotzeit und Getränk bitte mitbringen; während der Wanderung gibt es an einer Station heißen Glühwein und nach der Wanderung kann in Mühlbach eingekehrt werden. Anmeldung in der Touristinfo unter 08464/6400-19 u. -39 oder im Landgasthof Zum Wolfsberg unter 08464/601726. Kurzentschlossene können auch einfach dazukommen!

### Dauerausstellung „Stein.Wasser.Höhle.“ in der Obermühle in Mühlbach!

In den beiden Gewölberäumen im Erdgeschoß des Steinstadels, ehemalige Stallräume, präsentieren die Höhlenforscher der Karstgruppe Mühlbach e.V. ihre Forschungsergebnisse aus der Mühlbachquellhöhle, die ihren Ausfluss auf dem Mühlengrundstück hat. Unter dem mittleren Raum fließt sichtbar der Triebwerkskanal durch und stellt damit die Verbindung zur Mühlbachquellhöhle her.

Die Ausstellung sowie das ganze Mühlen-Ensemble ist täglich von 09:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.

### Kabarett in der 7-Täler-Halle Dietfurt

Martin FRANK, der 25-jährige Shootingstar der bayerischen Kabarettszene zeigt am **Freitag, den 13. Dezember 2019 in Dietfurt** sein neues Soloprogramm „Es kommt wie's kommt“.



Martin Frank präsentiert sein Programm so frech wie direkt, so bodenständig wie musikalisch und extrem lustig. Der Bayerische Rundfunk bezeichnet den in Niederbayern aufgewachsenen Martin Frank als „unbandige Rampensau“ und die Süddeutsche Zeitung als „großes Nachwuchstalents“. Bühne, Mikrofon, eine ausgebildete Stimme, eine große Leidenschaft für klassische Musik, mehr braucht der in Niederbayern geborene Komiker nicht, um seine Zuschauer köstlich zu unterhalten. „Es kommt dann eh wie's kommt und was nicht kommt, braucht's auch nicht!“, meint Martin und los geht's, mitten aus dem Leben gegriffen, ein bisschen autobiografisch mit kritischem Blick auf die derzeitige Gesellschaft.

Da hat sich der junge Martin schon so manches Mal überlegt, ob er sich ohne Bachelor überhaupt noch auf die Straße trauen darf? Und wie geht so eine Karriere dann weiter, wenn man schleimtechnisch nicht mit Schnecken mithalten kann? „Wurscht sei dir nichts; egal doch vieles.“ Dieser Satz aus einem Glückskeks hat ihm schon oft den Tag gerettet und diesen Satz will er auch seinen Gästen mit auf den Weg geben. Auch andere philosophische Fragen wie: Ist anonymes Wohnen Fluch oder Segen? werden an diesem Abend beleuchtet.

Karten gibt es bereits im Vorverkauf in der Touristinformation im Rathaus zum Preis von € 22,00 (freie Platzwahl).

### Nepalhilfe Kalender „Himalaya 2020“

Der Besuch des österreichischen Extrembergsteigers Peter Habeler in Beilngries am 10.10.2019 war ein willkommener Zeitpunkt, um dabei auch den noch druckfrischen neuen Kalender „Himalaya 2020“ vorzustellen. Dessen Verkaufserlös gehört seit 1997 zu einem



festen Standbein, der über die Jahre immer umfassender gewordenen Hilfsprojekte in Nepal. Das betonte Ralf Petschl, Erster Vorsitzender der Nepalhilfe bei diesem Termin.

Umfassender sind aber auch die Auflagenzahl und das Versandgebiet des Kalenders geworden. Waren es 1997 noch 50 handgefertigte Exemplare, die man im Freundes- und Bekanntenkreis verkaufte, so steigerte sich die Zahl im Lauf der Jahre auf über 10.000.

Nach wie vor von Bedeutung ist der angestrebte Verkaufserlös für den der Vollendung entgegengehenden Wiederaufbau der bei dem Erdbeben 2015 zerstörten Schulen oder aber dem Unterhalt des Shaligram Kinderhauses in Lubhu. Gleich geblieben sind die Bildgeber und darauf ist man stolz. Mit den renommierten Alpinisten Gerlinde Kaltenbrunner, Ralf Dujmovits und Hans Kammerlander sowie dem Foto- und Fernsehjournalisten Dieter Glogowski hat man ein Quartett gefunden, das in der Alpinszene und bei Naturfreunden einen wahrlich klingvollen Namen hat. Von der Auswahl der Bilder bis zum fertigen Produkt ist ein langer Weg. Den beschritt in diesem Jahr erstmals zweiter Vorsitzender Manfred Lindner, der all dies koordinierte.

In dem 43,5 x 40,5 cm großen Kalender, der aus Titelblatt, zwölf Monatsblättern und einem Infoblatt besteht, findet der Betrachter Impressionen der großartigen Natur, der Kultur und der Menschen des Himalaya. Erhältlich ist der Kalender in Dietfurt in der Touristinformation im Rathaus zum Preis von 17,00 €.

### Geschenke – für alle Anlässe:



#### Die Tourist-Information im Rathaus hält einiges für Sie bereit:

Schenken Sie einen Gutschein für eine Stadtführung, Dauer 1 – 1 ½ Std. zum Preis von 35 € (für eine Gruppe bis ca. 25 Pers.) Termin nach Ihren Wünschen. Stadtführung in englischer Sprache? Dauer 1 ½ Std. zum Preis von 45 €.

#### Außerdem halten wir für Sie bereit:

- **Kalender-„Himalaya 2020“** der Nepalhilfe Beilngries mit tollen Bildern zum Preis von 17,00 €
- **Jubiläumsbuch „Dietfurt a.d.Altmühl“ eine Stadtgeschichte von Franz Kerschensteiner** (Jubiläumsbuch-600 Jahre Stadtrecht Dietfurt a.d.Altmühl) zum Preis von 19,90 €
- **„Von Tegning nach Töging – Töginger Haus- und Hofgeschichte** zum Preis von 49,00 €

# Bierschneider

Menschen und Autos.

**WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG**

- Fahrer / Abschleppwagenfahrer - 450 € (m/w/d)
- Raumpfleger / Reinigungskraft - 450 € (m/w/d)

**Wir freuen uns über Ihre Bewerbung:  
Tel. 08461 6424-0**

Auto Bierschneider GmbH | Kelheimer Str. 35 | 92339 Beilngries  
über 3.000 Fahrzeugangebote unter [www.bierschneider.de](http://www.bierschneider.de)

**SEGWAY TOUR**  
OFFIZIELLER TOURPARTNER

**Das besondere Geschenk**  
Gutscheine für jeden Anlass bei:

- Tankstelle Schweiger
- Tourist-Info
- Aral-Tankstelle
- Bäckerei Sipl

...in Dietfurt

**FUN ACTION LIFESTYLE**

tel. +49 (0)96 9650211

## MUSIKDINNER

# MUSIKALISCH KULINARISCHE EUROPA REISE

MIT BACKGROUND

29. FEBRUAR 2020  
19.00 UHR

4-GANG-MENÜ  
INCL. APERITIF

**SKANDINAVIEN**  
Skandinavischer Vorspeiseteller mit Biberbacher Lachsforellentatar auf Pumpemickel, Smörrebröd mit geräucherter Lachs, Krabben, Honig-Dillcreme und Völkernbrot mit Heringsfilet

**FRANKREICH**  
„Soupe au Pistou“ Französische Gemüsesuppe mit Basilikum

**ITALIEN**  
Saltim Bocca von der Pute mit Schinken und Salbei gebraten auf mediterranem Gemüse, dazu römische Nocken

**BÖHMEN - TSCHECHIEN**  
Böhmischer Dessertteller mit Liwazen, Böhmisches Buchtein mit Powidlfüllung und Quarkknödel dazu Vanillesauce und Aprikosenkompott

Auf Wunsch auch vegetarisches Menü verfügbar

Preis: 49,00 Euro (incl. VVK-Gebühren)

Kulinarisch begleitet geht es mit dem Trio BACKGROUND musikalisch von Skandinavien aus über Frankreich nach Italien und schließlich nach Böhmen und Tschechien.  
Weitere Infos zur Band unter: [www.background-band.de](http://www.background-band.de)

Vorverkauf / Infos im Fuchsbräu und online Hauptstraße 23 · Beilngries · Tel. 08461 6520 und über Xing: [de.xing-events.com/TCTFEGF](http://de.xing-events.com/TCTFEGF)  
[www.fuchsbraeu.de](http://www.fuchsbraeu.de)

## NEUERÖFFNUNG am 06.12.2019

erstklassiger Ski- und Snowboardservice in Dietfurt im Altmühltal

**SkiSchobi**  
Hallenhausen 10  
92345 Dietfurt  
Telefon: 0170 3254028  
SkiSchobi

**Öffnungszeiten:**  
von Dezember bis März  
Freitag: 16:00 - 20:00 Uhr  
Samstag: 09:00 - 13:00 Uhr  
& jederzeit nach telefonischer Vereinbarung

Die Preisliste sowie weitere Infos finden Sie auf unserer Homepage: [www.skischobi.de](http://www.skischobi.de)

**QUALITÄT+SERVICE**  
EIBNER+REGNATH

**KOMMEN SIE VORBEI!  
HAUSTÜREN  
ABVERKAUF**

INDUSTRIEPARK ERASBACH B2  
92334 BERCHING  
TEL: 08462 / 9424 - 0

**FENSTER, TÜREN,  
ALARMANLAGEN & MEHR...**

**EIBNER+REGNATH**  
...da san mia dahoam!

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH  
IN UNSEREN AUSSTELLUNGSRÄUMEN!

[WWW.EIBNER-REGNATH.DE](http://WWW.EIBNER-REGNATH.DE)



- **Radführer d. Evang. Dekanats**, dieser Radführer verbindet in acht Strecken die evang. Kirchen des Dekanatsbezirks zum Preis von 8,00 €
- **„Die Mühlen im Landkreis Neumarkt“** von Kurt Romstöck und Alfons Dürr, zum Preis von 9,00 €
- **Das Jurahaus** – Bewahren und bauen im Altmühlgebiet, Jurahaus-Heft 25 zum Preis von 8,50 €
- **„Archäologiepark Altmühltal“** Ein Reiseführer in die Vorzeit; mit Kurzgeschichten zum Preis v. 14,90 €
- **„Dietfurt – es war einmal“**, mit vielen alten Bildern, Text- und Bildauswahl F. Kerschensteiner und H. Hutter zum Preis von 16,00 €
- **„Dietfurt – ein Porträt der Gemeinde z. Jahrtausendwende“**, Text- und Bildauswahl von F. Kerschensteiner und H. Hutter, zum Preis von 7,50 €
- **„Chronik der Juradörfer“**, Heimatbuch der Ortschaften in der Pfarrei Hainsberg, anlässlich der 950-Jahr-Feier im Jahr 2012, zum Preis von 24,90 €
- **„Fröhliche Faschingslieder aus Bayrisch China und dem Kasareich“**, CD mit den Faschingsklassikern, Karaokeversion und Text-Booklet zum Preis von 15,00 €
- **DVD Chinesenfasching 2019 in BAYRISCH CHINA!** Der Faschingsumzug vom 28.02.2019 zum Preis von 20,00 €
- **13. Dezember 2019: KABARETT Martin FRANK – „Es kommt wie's kommt“** in der 7-Täler-Halle Dietfurt, Vorverkauf in der Touristinformation im Rathaus und bei Fachgeschäft Wittl zum Preis von 22,00 €

## Seniorenarbeit der Großgemeinde

### Hoagarten in Grögling

Einen sehr großen Zuspruch fand der jüngste Hoagarten der Dietfurter Senioren. Martha Thumann als gemeindliche Seniorenbeauftragte konnte ca. 60 Gäste im geschichtsträchtigen Ort Grögling begrüßen. Bürgermeister a. D. Franz Stephan hatte viel zu erzählen über seinen Wohnort, gehen doch die Ursprünge bis ins 8. Jahrhundert zurück. Bis ins 13. Jahrhundert regierten die Grafen von Grögling ein großes Gebiet, das von der Donau bis kurz vor Nürnberg reichte. Im 12. Jahrhundert wurde von den Grafen von Grögling Hirschberg erbaut und 1129 das Kloster Plankstetten gegründet. Zwei Gröglinger Grafen waren damals auch Bischöfe von Eichstätt. Die Gröglinger Bauern waren somit im Dienst der Grafen und hatten die Aufgabe, auch das Kloster Plankstetten mit Nahrungsmitteln zu versorgen. Stephan erzählte auch von der sehr schlechten Zeit im Mittelalter bis zum heutigen Kirchenbau im Jahre 1783, den Renovierungen in den Jahren 1982 und neuerdings vor zwei Jahren. Die den hl. Märtyrern Johannes und Paulus geweihte Filialkirche ist der ganze Stolz der Gröglinger.



Auch von einer sehr bewegten gemeindlichen Geschichte berichtete Stephan. So gehörte Grögling mal zu Amtmannsdorf-Kottingwörth und die längste Zeit, bis zur Eingemeindung nach Dietfurt, waren Vogelthal und Grögling eine Gemeinde. Grögling hat heute 40 Einwohner.

Nach den umfangreichen Informationen ging es zur gemütlichen Einkehr ins örtliche Holzhaus. Bei Kaffee und Kuchen, vielen Geschichten, gemeinsamen Singen und der musikalischen Umrahmung von Alfred Haselbauer und Melchior Werner verbrachten die Senioren noch einen unterhaltsamen Nachmittag.



Mit Musik und Gesang und guter Unterhaltung beim Hoagarten in Grögling  
Bildquelle: Franz Stephan

### Kathreintanz

Bevor die besinnliche Zeit anbricht schwingen die Senioren der Großgemeinde, alle Interessierte und Gäste noch einmal das Tanzbein. Der Kathreintanz findet am Freitag, den 22. November 2019 im Gasthof Zum Bräu-Toni statt. Ab 14.00 Uhr spielt der bekannte und beliebte Musiker Wolfgang Hauke wieder schönste Schlagermusik der letzten Jahrzehnte und auch aktuelle flotte Tanzmusik. Er bringt auch wieder seine Sammlung von Schlagertexten mit und lädt zum Mitsingen ein. Oldies und Ohrwürmer von Rex Gildo, Udo Jürgens, Gitte, Ireen Sheer, Mary Roos, Peter Alexander, Costa Cordalis u.v.m. wecken Erinnerungen und sind wieder präsent. Deshalb sollte man nicht die Lesebrille vergessen. Herzlich eingeladen sind auch alle Senioren, die nicht mehr tanzen und singen wollen oder können; die einfach in geselliger Runde ein paar schöne Stunden verbringen möchten. Der Eintritt ist frei, eine Hutsammlung entlohnt den Musikanten. Kaffee, Kuchen oder Brotzeit versorgen das leibliche Wohl der Gäste. Der Musiker, die Wirtsleute und die Stadt Dietfurt freuen sich auf viele tanz- und singbegeisterte Senioren.

### Seniorenfahrt zum Weihnachtsmarkt am Tegernsee am Samstag, den 07. Dezember 2019

Aufgrund des enormen Interesses an der o.g. Seniorenfahrt teilen wir mit, dass leider nur berücksichtigt werden konnte, wer bereits 65 Jahre alt bzw. ein Ehepartner das 65. Lebensjahr vollendet hat.

Aufgrund der Vielzahl der Anmeldungen können leider viele Bürger-/Bürgerinnen aus dem Gemeindegebiet und aus den Nachbargemeinden nicht mitfahren.

Die Seniorenbeauftragte, Frau Martha Thumann, hat sich gefreut, dass so viel Interesse an der Fahrt bestand, bittet aber um Verständnis für diese Regelung.

**Auto Möbller**  
KFZ-Meisterbetrieb · Opel-Service-Partner

**30 JAHRE**  
KOMPETENT · ZUVERLÄSSIG · FAIR SEIT 1988

**FULLSERVICE FÜR ALLE MARKEN UND ALLE MODELLE**

- Wartung u. Inspektion nach Herstellervorgaben
- Instandsetzung u. Diagnose von Kraftfahrzeugen
- Reifen u. Räder-Service, Rädereinlagerung, Achsvermessung
- Wartung u. Reparatur von Klimaanlage in PKW u. LLKW
- Autoglas-Service (Reparatur u. Austausch), Smart Repair
- Fahrzeugpflege u. Aufbereitung innen u. außen
- An- / Verkauf u. Vermittlung von PKW u. LLKW
- Hol- u. Bring-Service

**OPEL-SERVICE-PARTNER**

**IMMER DIENSTAG'S TÜV IM HAUS**  
HU/AU für PKW, LLKW, Traktoren und Motorräder

**INDUSTRIESTRASSE 2, 92360 MÜHLHAUSEN**

☎ 09185 / 488      [auto-moessler.de](http://auto-moessler.de)

# Dietfurter Turmweihnacht

am 29. und 30. November  
vor dem Goggerturn

## Programm

**Freitag, 29. November**  
Musikalische Beiträge von dem Dietfurter Kindergarten, Eckbankmusi, dem Saxophon-Quartett „Die Vier vom Sauturm“ und dem Kirchenchor

**Samstag, 30. November**  
Musikalische Beiträge von Angeliki und Karl-Heinz

Winterliche Stadtführung mit Geschichten von Früher an beiden Tagen um 19 Uhr

**Aussteller**

**Café Bay.Chi:** verschiedene Sorten an hausgemachtem Punsch, heißer Caipi & Aperol, Bier, Pils und süße Crêpes

**Gretes Catering:** herzhaftes Köstlichkeiten und Leckerer vom Grill

**Lindl/Scheiblecker:** einzigartige Deko und Kränze aus Naturmaterialien, Ketten und Mützen

**Johann Knitl:** Vogelhäuschen

**Gnah-d - von Barbara Betz:** in liebevoller Handarbeit hergestellte Babyklamotten, Decken und Spielzeug

**Bea Böhm:** Schmuck, Armbänder und Ketten

**Lumara:** Backartikel sowie Zubehör und Lebensmittel zum Verfeinern ihrer Gebäcke

Ein Teil des Erlöses wird dem Dietfurter Kindergarten gespendet!

**Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern eine besinnliche Weihnachtszeit und viel Gesundheit und Erfolg in 2020!**

Happy Christmas and a successful healthy 2020!  
Feliz Navidad y un prospero año nuevo 2020!

**SPRACHENKOMPETENZ**  
Sprachentraining und Service  
Judi Haunschild

## Mit Motivation zum Erfolg!

In Gruppenkursen, im Einzeltraining oder Duos.  
Im Trainingscenter oder in ihrer FIRMA.

**Wir sind Experten für Business-Englisch**

- Wir unterrichten vom Anfänger bis Profi
- Mit Kurz-Modulen trainieren Fachgruppen
- Fachgebiete von Automotive bis Negotiating
- Auch Spezialgebiete wie z.B. Holz, Hotel u.v.m.

Wir beraten Sie gerne!

**Wirtschafts-Spanisch**  
Professionelle Module A1/A2

Deutsch im Unternehmen A1/A2

*Anmeldung und Einstufung kostenfrei!*

[www.sprachenkompetenz.com](http://www.sprachenkompetenz.com) • Jagdstraße 9 • 85095 Denkendorf  
info@sprachenkompetenz.com • Tel. 084 66/8274

**Bayerisches Rotes Kreuz**  
Kreisverband Eichstätt

Grabmannstr. 2  
85072 Eichstätt  
T 084 21/97 57-0  
info@kveichstaett.brk.de  
www.kveichstaett.brk.de

Der BRK Kreisverband Eichstätt sucht dringend ab sofort für den ambulanten Pflegedienst in Beilngries

**eine Pflegedienstleitung (m/w/d)** Voll- oder Teilzeit  
**examinierte Pflegefachkräfte (m/w/d)** sowie **Pflegehelfer (m/w/d)** GfB oder Teilzeit  
und **Hauswirtschaftler (m/w/d)** auf Basis der GfB oder Teilzeit (gerne auch ungelernete Kräfte)

**Wir erwarten von Ihnen:**

- Staatlich anerkanntes Kranken- bzw. Altenpflegeexamen
- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Einsatzbereitschaft
- Freude am Umgang mit Menschen
- Führerscheinklasse 3 (B)

**Wir bieten:**

- Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Die Vergütung erfolgt nach den geltenden Tarifbestimmungen des BRK.

Aussagekräftige Bewerbungen senden Sie bitte an:  
**BRK KV Eichstätt, Kreisgeschäftsführer Herr Michael Gorum,**  
Grabmannstr. 2, 85072 Eichstätt, Tel. 08421/9757-0,  
bewerbungen@kveichstaett.brk.de



## Seniorentag am ersten Donnerstag im Monat

Vormittag ab 10.00 Uhr können Senioren zum Frühschoppen und zum Weißwurstfrühstück ins Cafe BayChi kommen. Natürlich gibt es dafür einen seniorenfreundlichen Preis. Dies soll vor allen Dingen auch die Senioren ansprechen, die auch gern einen Schafkopf spielen oder die Weißwürste als kleines Mittagessen genießen wollen. Am Nachmittag gibt es auch wie bisher Kaffee und Kuchen als Seniorengedeck.

## Bücherei Dietfurt

### „Büchereizeit für Kinder von 5 - 9 Jahren“

Termine: jeweils freitags, 15.00 - 16.00 Uhr: 29.11.19, 10.01.20, 07.02.20, 20.03.20, Teilnehmergebühr: kostenlos, Alter: 5 - 9 Jahre, Anmeldung: Nicht erforderlich

### „Auszeit im Advent“ für Familien

Termin: Sonntag, 08.12.2019, 15.00-18.00 Uhr, Referenten/Leitung: Daniela Palm und Maria Hauk-Rakos. Unkostenbeitrag: 10 € (pro Familie, Materialkosten, incl. Getränke und Gebäck)

Anmeldung: Erforderlich per Mail unter: hauk-rakos@web.de. Die Teilnehmerzahl ist auf 30 - max. 35 Personen beschränkt.

### Die „KünstlerKids“

Du denkst... Kunst, das ist doch sooo langweilig? Von wegen! Wusstest du, dass Bilder auch „aufräumt“ werden können?, man ein „Feuerwerk“ auch malen kann?, „Schön-Schreiben“ eine Kunst aus China ist? Kirchenfenster dir Geschichten aus der Bibel erzählen?

Termine: Jeweils freitags von 15.00 - 17.00 Uhr: 13.12.19, 31.01.20, 06.03.20, 20.04.20 „Vernissage“ der KünstlerKids: 17.00 - 18.00 Uhr! Alter: ab 2. - 4. Klasse

Teilnehmergebühr: 2 € für Material pro Teilnahme. Anmeldungen jeweils eine Woche vor dem jeweiligen Termin persönlich oder telefonisch unter: 08464/6427803.

### Bücher-Plätzchen-Buffer und „Buchfaltkurs4Kids“!

Lassen Sie sich einstimmen auf Weihnachten, genießen Sie die stimmungsvolle Atmosphäre bei unserem Plätzchenbuffer, Adventskaffee/-tee und Büchern zur Weihnachtszeit. Zudem findet ein großer Bücherflohmarkt statt! Keine Anmeldung erforderlich.

Von 15.00 - 16.00 Uhr können kleine Bücherwürmer (ab 4. Klasse) sich ans Falten verschiedener kleiner Objekte aus „alten Schmökern“ machen. Die Teilnahme ist kostenlos; um eine Spende zugunsten des Medienetats der Bücherei wird gebeten! Anmeldung eine Woche vor dem Termin zu den Öffnungszeiten der Stadtbücherei.

Termin: Freitag, 13.12.2019, 13 - 20 Uhr, Anmeldung: Eine Woche vorab in der Stadtbücherei. Teilnehmergebühr: kostenlos (Hutsammlung)

## Öffnungszeiten im Kulturhaus Dietfurt

Sonntag, 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr,

Montag, 09.00 - 11.00 Uhr

Mittwoch, 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr und Freitag, 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Nachtausleihe einmal monatlich Freitag

## Bücherei Töging

### Öffnungszeiten im Schloss Töging

Mittwoch von 15.30 – 17.00 Uhr

Sonntag von 9.30 – 10.30 Uhr

## Grund- und Mittelschule Dietfurt

### Aktion zur Verkehrssicherheit für die 1. Klassen

ADACUS ist ein sehr schlauer Rabe. Im Oktober besuchte er die Kinder der ersten Klasse. Er sang mit ihnen ein Lied und erzählte den Schülern viele interessante Dinge rund um das Thema Verkehrssicherheit. So lernten sie, welche Handlungsweisen beim Überqueren der Fahrbahn an einer Fußgängerampel und am Fußgängerüberweg erforderlich sind. Im Spiel verinnerlichteten die Kinder dann das Gelernte und spielten einmal Fußgänger, durften aber auch mal in die Rolle des Kraftfahrers schlüpfen. Alle Schüler waren aufmerksam und übten fleißig das richtige Verhalten im Straßenverkehr.

Um in der dunklen Jahreszeit auf dem Schulweg gesehen zu werden, erhielten unsere ABC – Schützen auch wieder die gelben Warnwesten. „Echt cool“ war die Meinung der Kinder.

### Schulhündin Maggie zu Besuch in der 1. Klasse

„Du hast aber einen schönen Hund.“ So begrüßte ein Erstklässler Frau Schaknat, als sie mit ihrem Schulhund



Bildquelle: Schule Dietfurt

Maggie das Klassenzimmer der 1b betrat. 25 aufgeregte Kinder wurden sehr ruhig, um Maggie nicht zu erschrecken. Sie lauschten den interessanten Ausführungen von Frau Schaknat, stellten Fragen, streichelten Maggie und waren ganz erstaunt, welche Kunststücke sie kann. Einige Kinder durften sogar selbst mal Kommandos geben und ein Kunststück mit Maggie probieren. Alle Kinder fanden diese Stunde toll und einige wollten gar nicht mehr aufhören, mit Maggie zu kuscheln.

## Wandertag im goldenen Oktober

An Montag, den 14. Oktober, machten sich alle Klassen der Grund- und Mittelschule auf zum Wandern. Das Ziel der Kinder der Klassen 1a und 1b war das Floß. Bei leichtem Nebel ging es gemütlich los. Die Sonne kämpfte sich immer mehr durch den Nebel und schon bald wurde ausgiebig Brotzeit gemacht. Danach konnte jeder mit dem Floß hin und her fahren. Das war ein großer Spaß. Inzwischen schien die Sonne herrlich und es ging zurück zur Schule. Es war ein wunderschöner Wandertag.

## Woche der Nachhaltigkeit

In der Woche vom 14. – 18. Oktober besuchten die Schüler/innen der M8 verschiedene Grundschulklassen und zeigten den Kindern eindrucksvoll, welche Folgen der Klimawandel für die Menschen auf der ganzen Welt haben könnte. Zunächst spielten sie mit der Klasse das Eisschollenspiel, bei dem die Kinder sich wie Pinguine fortbewegten und bei Musikstopp auf einer Eisscholle Platz suchen sollten. Im Laufe des Spieles wurden es immer weniger Eisschollen, so dass die Kinder auf ihren Eisschollen immer näher zusammenrücken mussten. Anhand einer Weltkarte wurde diese Erfahrung aus dem Spiel auf die Folgen des Klimawandels weltweit übertragen. Alle Klassen der Schule beschäftigten sich in dieser Woche mit vielen spannenden Themen zur Umwelterziehung.

## Trinkwasserspender an der Schule Dietfurt

Trinken ist lebensnotwendig. Unser Leitungswasser hat beste Trinkwasserqualität und eignet sich hervorragend zum Durstlöschen im Rahmen einer gesunden Ernährung. Schon seit langem wünschten sich die Schulkinder einen Wasserspender, dessen Installation jetzt umgesetzt wurde. Die Schülerinnen und Schüler können das gesunde Lei-



Bildquelle: Schule Dietfurt

tungswasser direkt vor Ort zapfen und in ausreichender Menge kostenlos trinken. Der Gebrauch von Einweg- und Pfandflaschen wird vermieden. Die Kinder sind begeistert und trinken viel mehr als vorher. Besonders gerne wird die Sprudelfunktion genutzt, bei der das Wasser mit Kohlen-säure angereichert wird. Durch den Wasserspender wird das Trinkwasser zusätzlich gefiltert und mögliche Keime durch ein UV-Licht am Wasserauslauf entfernt. Dies ist für die Gesundheit in der Schule ein sehr wichtiges Kriterium.

Um die Leasinggebühren für mindestens 3 Jahre zu finanzieren, hat der Elternbeirat in Zusammenarbeit mit der Schule über die Crowdfunding-Plattform der Raiffeisenbank Neumarkt eine große Spendenaktion gestartet. Über diese Plattform wurden z.B. schon erfolgreich Projekte des Waldkindergartens und für den Töginger Biberspielplatz finanziert.

So können Sie an der Aktion teilnehmen:

1. Rufen Sie folgende Webseite auf: [www.raiba-neumarkt-opf.viele-schaffen-mehr.de](http://www.raiba-neumarkt-opf.viele-schaffen-mehr.de)
2. Wählen Sie unser Projekt aus, hier finden Sie alle Informationen zu unserem Vorhaben.
3. Wenn Sie für uns spenden möchten, müssen Sie sich einmalig registrieren.
4. Für jede erste Spende einer Person von mindestens 10 € legt die Bank noch 10 € dazu. Bsp.: Sie spenden 10 €, wir bekommen 20 € oder Sie spenden 15 €, wir bekommen 25 €.
5. Unsere Spendenaktion läuft bis zum 18.01.2020. Wird unser Spendenziel von 3000 € nicht erreicht, erhalten die Spender ihr Geld zurück. Wird unser Spendenziel erreicht, erhalten wir die ganze Summe und alles was darüber hinaus eingezahlt wurde.
6. Die Spenden werden auf das „Wasserspenderkonto“ bei der Stadt Dietfurt gebucht, die Ihnen bei Beträgen über 100 € auf Wunsch auch Spendenquittungen ausstellt (unter 100 € gilt der Kontoauszug beim Finanzamt als Nachweis).

Wenn Sie nicht über die Crowdfunding-Plattform spenden möchten, können Sie auch direkt auf das Wasserspenderkonto bei der Raiffeisenbank Dietfurt überweisen:

IBAN: DE41 7606 9553 0105 0105 00

Vielen Dank im Voraus für Ihre Unterstützung!

Ihre Schülerinnen und Schüler mit der ganzen Schulfamilie und der Schulleitung, Elternbeiräte der Grundschule und der Mittelschule Dietfurt, Stadt Dietfurt als Sachaufwandsträger

## Neuer Elternbeirat in der Grund- und Mittelschule Dietfurt

Bei der ersten Sitzung des Elternbeirats der Grund – und Mittelschule Dietfurt wurde die neuen Vorsitzenden für die Grundschule und die Mittelschule gewählt. Den Vorsitz für die Grundschule übernimmt Andrea Knappe-Bänke, als Stellvertreter wurde Konrad Leidl bestimmt. Als Elternbeiratsvorsitzender für die Mittelschule wurde Marc Binder gewählt, sein Stellvertreter ist Andreas Hanak. Das Amt des Schriftführers wurde Alexandra Grünauer übertragen. Weitere Mitglieder für die Grundschule Dietfurt sind: Asner Rainer, Gottschalk Claudia, Heislbetz Sonja, Hofbauer Mar-



tina, Kienlein Stefanie, Kollmuß Eva, Kommescher Stefan, Oexl Sebastian, Steiger Daniela.

Für die Mittelschule sind dies: Elisabeth Dürr, Claudia Keffer, Mandy Müller, Andreas Oexl, Brigitte Wolfrum und Elisabeth Hiemer.



Bildquelle: Schule Dietfurt

Rektorin Elisabeth Plankl und Konrektor Alexander Pöppel bedankten sich bei dem neu gewählten Elternbeirat für ihren Einsatz. Bei den Treffen wurden auch die Termine und Arbeitseinsätze des Elternbeirates abgesprochen.

## Abgabe von Drucker- und Tonerkartuschen an der Schule Dietfurt

Bei der Aktion Sammeldrache können nur noch Drucker- und Tonerkartuschen abgegeben werden, die elektronische Bauteile bzw. Druckköpfe mit Düsen und Platinen besitzen:

- Nur Originaltintenpatronen mit einem elektronischen Chip (aus Laser- und Tintenstrahldruckern)
- Tonerkartuschen mit einer Fotoleitertrommel unter einer Klappe (von Laserkopierern und -faxgeräten)
- Handys

Alle anderen Behältnisse dürfen wir nicht mehr annehmen! Wir bitten alle Firmen und Privatpersonen, bei uns nur mehr geeignete Ware zur Weiterverwertung abzugeben. Ansonsten müssen wir als Schule die Teile kostenpflichtig entsorgen.

Unter [www.sammeldrache.de](http://www.sammeldrache.de) können Sie nachlesen, ob ihre Teile zum Sammelgut gehören.

## Umweltecke

### Abfall in öffentlichen Mülleimern im Stadtgebiet Dietfurt entsorgen – Das sollten Sie wissen:

Die öffentlichen Abfallbehälter im Stadtgebiet werden immer häufiger zur Sammelstelle für illegal entsorgten Restmüll. Entsorgen Sie Ihren Abfall in einem öffentlichen Mülleimer, kann das unter Umständen recht teuer werden. Kritisch wird es, wenn Sie eine volle Mülltüte zu einem öffentlichen Abfallbehälter bringen. Dann liegt der Verdacht nahe, dass Sie Ihren Hausmüll entsorgen wollen und das ist verboten. Werden Sie dabei erwischt, droht ein Bußgeld. Die Stadt Dietfurt appelliert deshalb eindringlich,

die öffentlichen Papierkörbe nicht zweckzuentfremden. Die Entsorgung von Hausabfällen in öffentlichen Abfallbehältern ist nicht erlaubt.

### Abholung der „gelben Säcke“

Die nächste Abholung der „gelben Säcke“ erfolgt im Stadtgebiet Dietfurt und in Ottmaring am **27.11.2019**.

In Haahof, Haas, Parleithen, St. Bartlmä, Wimpasing und Muttenhofen werden die „gelben Säcke“ am **06.12.2019** abgeholt. In den übrigen Ortsteilen erfolgt die Abholung am **27.11.2019**.

### Entleerung der Papiertonnen

Die nächste Entleerung der Papiertonnen erfolgt im Stadtgebiet Dietfurt sowie den Ortsteilen Ambergerhof, Arnsdorf, Blauhof, Einsiedel, Griesstetten, Hallenhäuser, Leitenhof, Martlhof, Mühlthal, Vogelthal und Zell am **05.12.2019**

und in den Ortsteilen Hebersdorf, Muttenhofen, Oberbürg, Staadorf, Unterbürg, Voglmühle und Wimpasing am **09.12.2019**.

In den restlichen Ortsteilen erfolgt die Leerung am **05.12.2019**.

### Entleerung der Restmülltonnen

Die nächsten Entleerungen der Restmülltonnen erfolgt in den Ortsteilen Eutenhofen, Gundelshofen, Pestenrain, Predlfing, Wildenstein und Muttenhofen sowie von der Stadt Dietfurt die Straßen: Am Europakanal, Hafen, Industriestraße und Kläranlage Dietfurt am **26.11.** und **10.12.2019** statt.

In den Ortsteilen Hebersdorf, Oberbürg, Staadorf, Unterbürg, Voglmühle und Wimpasing erfolgt die Leerung am **21.11.** und **05.12.2019**.

Im Stadtgebiet Dietfurt ohne den Straßen: Am Europakanal, Hafen, Industriestraße und Kläranlage werden die Mülltonnen am **27.11.** und **11.12.2019** geleert.

In den übrigen Ortsteilen werden die Mülltonnen am **27.11.** und **11.12.2019** geleert.

### „Jura-Kompost“ jetzt auch im Wertstoffhof Dietfurt zu bekommen

Der Jura-Kompost ist als Sackware zu 3,- €/Sack zu den üblichen Öffnungszeiten des Wertstoffhofes Dietfurt erhältlich.

## Vereinsnachrichten

### Kolping Dietfurt

Kolping Dietfurt bietet einen Nikolaus Dienst für Familien an. Der Nikolaus kann für Donnerstag, 05.12.19 oder Freitag, 06.12.19 bestellt werden. Interessenten melden sich bei Daniela Palm (Tel. Nr. 08464/6018740), damit die Termine koordiniert werden können. Hier erhalten sie auch nähere Informationen. Die Spenden der Aktion werden für soziale Zwecke weitergegeben.



## Perchten bieten Nikolaus-Dienst an

In Gundelshofen gibt es seit einem Jahr Perchten. Die Gruppe hat mittlerweile mehr als zehn Mitglieder. Heuer bieten die schaurig schönen Gestalten, die normalerweise in den Rauh Nächten zwischen Heilig Abend und dem Dreikönigstag ihr Unwesen treiben, zum ersten Mal einen Nikolausdienst an den Tagen um den 06.12. an. Dabei wird der Nikolaus von einem Krampus und ein paar Perchten begleitet. Die Perchten sind kinderfreundlich.



Bildquelle: Perchtengruppe Gundelshofen

Nähere Informationen erteilt Josef Wagner, der Verantwortliche der Perchtengruppe unter der Telefon Nummer 0171/8792139 oder per Mail: josefwagnerkk@gmx.de. Personen, die sich der Perchtengruppe anschließen möchten, können sich ebenfalls an Wagner wenden.

Gerne kommen die Perchten und der Nikolaus auch zu Weihnachtsfeiern oder zu Christkindlmärkten.

## Dietfurter Turmweihnacht am Goggerturm

Am Freitag und Samstag, 29./30. November findet jeweils von 18–22 Uhr am Goggerturm die 1. Dietfurter Turmweihnacht statt. Die Idee zu dieser Veranstaltung hatte Natalie Bachhuber vom Café Bay.Chi, die dann zusammen mit Margarethe Straßer von Grete's Catering das Programm für das erste Adventswochenende auf die Beine gestellt hat.

### Freitag, 29. November

- 18.00 Uhr: Eröffnung mit musikalischem Beitrag des Dietfurter Kindergartens
- 18.30 Uhr: Musikalischer Beitrag von der Gruppe Eckbankmusi
- 20.00 Uhr: Musikalischer Beitrag von dem Saxophon-Quartett „Die Vier vom Sauturm“
- 21.00 Uhr: Musikalischer Beitrag des Dietfurter Kirchenchors
- 22.00 Uhr: Ausschankende

### Samstag, 30. November

- 18.00 Uhr: Beginn des zweiten Abends
- 20.00 Uhr: Irish Folk mit Angeliki und Karl-Heinz
- 22.00 Uhr: Ausschankende

An beiden Tagen um 19 Uhr: Winterliche Stadtführung mit interessanten Geschichten von Früher (Kosten 5,- € inkl. einer Tasse Glühwein); Treffpunkt direkt vor dem Goggerturm

Mit dabei sind:

- Café Bay.Chi: verschiedene Sorten an hausgemachtem Punsch, heißer Caipi & Aperol, Bier, Pils und süße Crêpes
- Grete's Catering: herzhaftes Köstlichkeiten und Leckerer vom Grill
- Lindl/Scheiblecker: einzigartige Deko und Kränze aus Naturmaterialien, Ketten und Mützen
- Johann Knitl: Vogelhäuschen
- Gnah:d - von Barbara Betz: in liebevoller Handarbeit hergestellte Babyklamotten, Decken und Spielzeug
- Bea Böhm: Schmuck, Armbänder und Ketten
- Lumara: Backartikel sowie Zubehör und Lebensmittel zum Verfeinern ihrer Gebäcke

Ein Teil des Erlöses wird an den Dietfurter Kindergarten „Zum Kreuzberg“ gespendet.



Bildquelle: Pfeiffer Franz

## TSV Dietfurt/Skiabteilung - Skibasar mit Anmeldemöglichkeit für Skikurse

Am 06. bzw. 07. Dezember veranstaltet die Skiabteilung des TSV-Dietfurt ihren traditionellen Skibasar in der Aula der Grund- und Hauptschule. Wintersportartikel können am Freitag, den 06.12. von 18.00 - 19.30 Uhr abgegeben werden. Der Verkauf findet am Samstag (07.12.) von 09.00 Uhr bis



Bildquelle: Pfeiffer Franz



10.45 Uhr statt. Der Verkaufserlös bzw. nicht verkaufte Artikel können bis spätestens 11.00 Uhr abgeholt werden. An beiden Tagen besteht die Möglichkeit sich für die im Januar (siehe unten) geplanten Skikurse anzumelden und entsprechende Informationen einzuholen.

Des Weiteren besteht am Samstag die Möglichkeit Skibindungen einstellen zu lassen bzw. Skier und Snowboards für einen Service abzugeben.

#### **Snowboardkurse/Skikurse:**

Es werden sowohl Ski- als auch Snowboardkurse für alle Könnensstufen – vom Anfänger bis zum Profi – ab einem Alter von sechs Jahren angeboten. Die Kurse werden von unseren geschulten Übungsleitern mit DSV-Ausbildung durchgeführt. Die Gruppengröße beträgt in der Regel maximal acht Schüler.

Termine der Kurse in Lenggries voraussichtlich am 18., 19. und 25. Januar 2020. Sollten die Kurse wegen schlechter Schneeverhältnisse verschoben werden müssen, werden die angemeldeten Personen entsprechend informiert. Von diesbezüglichen Rückfragen ist bitte abzusehen. Eine begrenzte Anzahl von Snowboards können vom Verein gegen Gebühr ausgeliehen werden.

Anmeldemöglichkeit beim Skibasar am 06. und 07. Dezember (alternativ vom 08. Dez. bis 04. Jan. im Internet auf der Homepage des TSV- Dietfurt unter Abteilung SKI)

### **Einladung zur Töginger Schlosshofweihnacht am Sonntag den 8.12.2019**

Beginn ist um 15 Uhr im Schlosshof mit dem Auftritt der Töginger Kindergartenkinder. Um ca. 15.30 Uhr kommt der Nikolaus zu Besuch, er hat für die kleinen Besucher viele Leckereien dabei.



Verkauft werden wieder selbst gebastelte Produkte und Dekorationsgegenstände. In den Buden gibt es Kinderpunsch, Glühwein, Lebkuchen, Bratwürstl, Knacker sowie heiße Waffeln. Für 1,50 Euro können Lose gekauft werden, Hauptgewinn ist eine handgefertigte Weihnachtskrippe von Josef Ibel sen.

Der Erlös wird, wie jedes Jahr, gespendet!!

Heuer werden unterstützt: „KUNO“ - Kinder-Uniklinik Regensburg, die Helfer vor Ort Dietfurt und der Töginger Kindergarten. Ende der Schlosshofweihnacht ist 21.00 Uhr.

Lassen Sie sich in weihnachtlicher Atmosphäre ein wenig auf 's Fest einstimmen und verbringen sie gemütliche Stunden mit Familie und Freunden!

Es laden ein die Stammtische „Rocky Mountains Crew“ & „de Kapitalen“



### **Waldweihnacht der Kolpingfamilie Dietfurt**

am Samstag, den 7. Dezember von 16.00 – 18.00 Uhr im Franziskuspark Dietfurt

Das Kolping-Kindertheater „Sieben-Täler-Knirpse Dietfurt“ lädt herzlich ein „Waldweihnacht 2019“ der Kolpingfamilie Dietfurt zu dem besinnlichen, adventlichen Theaterstück: „Die Glocken der Christnacht“ von Maria Hauk-Rakos.

Alle Interessierten, im besonderen Familien, sind herzlich eingeladen, sich mit der Kolpingfamilie und den „Sieben-Täler-Knirpsen“ in zwei Stationen „auf den Weg zu machen“ um in adventlicher Erwartung „der Geburt Jesu entgegenzugehen“.

Die erste Station beginnt dabei in der Klosterkirche Dietfurt. Gemeinsam machen sich Mitwirkende und Gäste danach von der Klosterkirche aus auf zur zweiten Station des Spiels beim „Franziskuspark“ (hinter der Klostermauer). Die Kolpingfamilie Dietfurt sorgt in bewährter Weise im Anschluss an das Stück auch wieder für das leibliche Wohl aller Teilnehmer mit Glühwein, Gebäck, Würstelsemmeln und Kinderpunsch, bei dem die besinnlichen Stunde in gemütlicher Atmosphäre am Lagerfeuer ausklingt.

### **1. Ruderclub Altmühltal, Dietfurt**

Der Regensburger Ruderclub hat zur alljährlichen Oberpfalzmeisterschaft eingeladen. Glücklicherweise fand sich auch in diesem Jahr wieder eine Mannschaft vom 1. Ruderclub Altmühltal zusammen, um sich in der Domstadt dem Wettbewerb zu stellen. Meist ist es im Vorfeld schwierig, einen geeigneten Steuermann -oder natürlich auch gern Steuerfrau- zu finden, denn es lastet doch eine große Verantwortung auf den Schultern, das Steuerseil in Händen zu halten und das alleinige Auge des Bootes zu sein. Da gilt es in Regensburg, auf dem ersten Streckenabschnitt die Strömung der Donau zu erkennen und zu nutzen, bei der Naab-Einmündung die Wellen der Fracht- und Personenschiffe im richtigen Winkel anzufahren und die Inseln in der Naab zu umrunden, ohne in Altwasser und Naturschutzzonen zu geraten. Auch die Wende auf halber Strecke unter der Brücke am Ortsrand von Etterzhausen muss geübt und dann auch mit kühlem Kopf auf den Punkt ausgeführt werden. All das traute Tobias Pollinger seiner Herzallerliebsten Theresa Rackl zu, die allerdings bis dahin mit dem Rudersport nichts zu tun hatte. Auch seine Mitru-



Bildquelle: Werner Manuela

derer Stefan Pöringer, David Schels und Johannes Zangerle konnten sich bei den Trainingsfahrten von der Steuerfrau-Eignung der zierlichen jungen Dame überzeugen. Und so machte sich das Team frohen Mutes auf dem Weg nach Regensburg, wo am frühen Nachmittag das 12-km Rennen gestartet wurde. Da die Boote dort im Minutentakt nacheinander starten, hat man bei 10 Booten leider keinen Überblick über die Leistungen der anderen. Allein dass alle Steuermanöver klappten, sich die vier Männer ordentlich in die Skulls gelegt hatten und die geruderte Zeit unter einer Stunde war, gab zur Hoffnung Anlass.

Beim gemeinsamen Kaffeeklatsch aller Mannschaften am späteren Nachmittag waren dann endlich alle Zeiten ausgewertet und mit einer Siegerzeit von 56,43 Minuten konnten unter großem Jubel tatsächlich wieder die Dietfurter die Siegererophäen in der Kategorie Breitensport mit nach Hause nehmen. Von der Tradition, dass die Steuerfrau vom Siegerteam ins Ruderwasser befördert wird, blieb Theresa glücklicherweise verschont.

## Alcoma Dietfurt

Das Alcoma – Team bedankt sich sehr herzlich bei allen Besuchern und Unterstützern für die interessierte und engagierte Inanspruchnahme und Mitarbeit bei all unseren Veranstaltungen dieser Saison. Freuen Sie sich auf die Angebote im kommenden Jahr 2020, die in Kürze veröffentlicht werden



Bildquelle: Meier Horst

## Jugendleistungsprüfung der Jugendfeuerwehr der Großgemeinde

Wochenlang hatten die Jugendlichen der Jugendfeuerwehr der Großgemeinde Dietfurt fleißig trainiert, dann war es endlich soweit: Die Bayerische Jugendleistungsprüfung und Jugendflamme Stufe zwei wurde auf dem Gelände der Dietfurter Feuerwehr abgenommen.

Die Jugendleistungsprüfung ist die Leistungsprüfung der Jugendfeuerwehr Bayern und wurde 1983 durch das Bayerische Innenministerium eingeführt. Sie dient zum Nachweis der Grundkenntnisse der Feuerwehr-Dienstvorschrift 3 (FwDV 3) „Einheiten im Lösch- und Hilfeleistungseinsatz“, der Gerätekunde und der Unfallverhütungsvorschriften. Seit einiger Zeit schon wurde der Feuerwehr-Nachwuchs von den Jugendwarten und Ausbildern Martin Paulus, Stefan Schnellhammer, Timo Plank und Daniel Halbritter (alle FF Mühlbach) bestens auf die Prüfungen vorbereitet.

Die Jugendlichen mussten sich auf dem Gelände rund um das Dietfurter Feuerwehrhaus bei der Leistungsprüfung folgenden Einzelübungen stellen: dem Anlegen eines Mastwurfs, dem Befestigen einer Feuerwehrleine, dem Anlegen eines Brustbundes (Rettungsknoten), dem Auswerfen eines doppelt gerollten C-Schlauchs innerhalb eines seitlich begrenzten Feldes und dem Zielwerfen mit einer Feuerwehrleine. Die sechs Jugendlichen aus drei Feuerwehren namens Simon und Florian Huml (beide FF Töging), Tobias Herold (FF Töging), Stefan Hiemer, Timo Sippel (beide FF Dietfurt) und Stefan Hofbauer (FF Griesstetten) stellten sich zudem auch der theoretischen Prüfung.

Bei den Truppübungen war das Kuppeln von zwei Saugschläuchen als Wassertrupp und Schlauchtrupp, das Ankuppeln eines CM-Strahlrohrs an einen C-Schlauch, das Zielspritzen mit der Kübelspritze, das Erkennen und Zuordnen von wasserführenden Armaturen, Kupplungen und Zubehör sowie das Zusammenkuppeln einer 90 Meter langen C-Leitung gefragt. Auch die Jugendflamme der Stufe zwei wurde in den Einzelübungen wie Gerätekunde, des Setzens eines Standrohres und des Aufbaues eines Wasserwerfers und der Truppübung, dem Absichern der Einsatzstelle, abgenommen. An der Jugendflamme-Prüfung nahmen folgende fünf Jugendliche von der FF Dietfurt teil: Antonia Köberlein, Kerstin Bachhuber, Markus Hiemer, Alexander Elit und Niko Schöls. Die Schiedsrichter Kreisbrandinspektor Jakob Weidinger, Kreisbrandmeister Johann Ehrl, Kommandant der FF Dietfurt Arthur Spielmann und Jugendwart der JF Gemeinde Dietfurt



Bildquelle: Hradetzky Katrin

Stefan Schnellhammer prüfte die Ergebnisse mittels eines Auswertungsbogens. Die Jugendlichen bestanden die Prüfungen mit Bravour. Im Anschluss wurden ihnen die Abzeichen in Gegenwart von Kreisbrandrat Jürgen Kohl verliehen. Auch 3. Bürgermeister Bernd Mayr kam vorbei und fand lobende und motivierende Worte für die Jugendlichen und deren Einsatzbereitschaft.

Die Jugendfeuerwehr der Großgemeinde Dietfurt sucht nach Nachwuchs: Jugendliche im Alter von 14 bis 18 Jahren können gerne jederzeit bei der Jugendfeuerwehr mitmachen und sich persönlich oder per E-Mail: [gemeindejugendfeuerwehr@dietfurt.de](mailto:gemeindejugendfeuerwehr@dietfurt.de) bei den Ausbildern melden.

## Sozialverband Deutschland – SoVD

Der Sozialverband Deutschland bietet Beratung und Vertretung in folgenden Bereichen an:

Schwerbehindertenrecht, Rente, SGB II (Hartz IV), Grundversicherung im Alter, Pflegeversicherung / Krankenversicherung, staatliche Entschädigungsleistungen, medizinische und berufliche Rehabilitation, Antrag auf Absenkung der Rundfunkgebühren



Altmannstein | Beilngries | Berching | Breitenbrunn | Denkendorf | Dietfurt  
Greding | Kinding | Kipfenberg | Mindelstetten | Titting | Walting

www.altmuehl-jura.de

## Mitteilungen Projekte, Veranstaltungen, Aktuelles



### 15. Altmühl-Jura Halbmarathon in Greding



An die 300 Teilnehmer kamen Mitte Oktober nach Greding. Beste Frau auf der Halbmarathon-Distanz war Andrea Tietz, bester Mann Stefan Böillet. Alle Ergebnisse sowie eine umfangreiche Fotogalerie unter [www.aj-halbmarathon.de](http://www.aj-halbmarathon.de) (Foto: Stadt Greding)

Alle Laufbegeisterten können sich schon den Termin für das nächste Jahr vormerken: 17.10.2020

### REGIONALMANAGEMENT

„Heimat Kultur Geschichte – Unsere Region: gestern heute morgen“

Vortragsreihe „Altmühl-Jura im Hochmittelalter - die Zeit der staufischen Burgen“

Im Oktober fanden zwei Vorträge auf Burg Kipfenberg und in Altmannstein statt: Mit einem reich bebilderten Vortrag und fachkundiger Expertise entführte Dr. Karl Heinz Rieder die interessierten Zuhörer in die Zeit der staufischen Burgen im Gemeindebereich Kipfenberg.



Dr. Karl Heinz Rieder (links) wurde von Claudia Stougard, Leiterin des Römer und Bajuwaren Museums Burg Kipfenberg (rechts), begrüßt. (Foto: Weidinger/Altmühl-Jura)

In Altmannstein verstand es Richard Kürzinger auf humorvolle Art und Weise, die Reste der Bauten aus der Stauferzeit und ihre Geschichte vorzustellen. Etwa 40 Teilnehmer folgten seinen Ausführungen.



Noch heute gut zu sehen sind die Buckelquader des aus dem 13. Jahrhundert stammenden Turms der Burg Altmannstein. (Foto: Arnold/Altmühl-Jura)

### LAG-MANAGEMENT

Bewilligung für Kooperationsprojekt „Erlebnisweg“

Nach dem erfolgreichen Abschluss der Konzepterstellung in der ersten Projektphase kann nun die Umsetzung des „Historisch und naturkundlichen Erlebniswegs Nassenfels-Pfünz via Adelschlag“ erfolgen. Auf drei unterschiedlich langen Wanderrouten sollen die zahlreichen Sehenswürdigkeiten der drei Gemeinden miteinander verknüpft werden und u.a. durch Audio-Guides erlebbar gemacht werden. Das Projekt erhält eine Leader-Förderung in Höhe von rund 39.000 Euro, was 60% der förderfähigen Kosten entspricht, und soll im Laufe des nächsten Jahres umgesetzt werden.



Freude über Bewilligungsbescheid (v.r.): Bgm. Roland Schermer (Walting), LAG-Managerin Lena Deffner (Altmühl-Donau), Bgm. Andreas Birzer (Adelschlag), Bgm. Thomas Hollinger (Nassenfels), LAG-Managerin Lena Oginski (Altmühl-Jura); Foto: Altmühl-Donau

### Öffentlicher Grill- und Zeltplatz in Berching

Die Stadt Berching errichtet einen Grill- und Zeltplatz am Rand des Gewerbegebiets Breitenfurt, die Bauarbeiten haben bereits begonnen. Aus dem LEADER-Programm erhält die Stadt eine Förderung von 120.00 Euro. Vorgesehen sind ein Hauptgebäude für die sanitären Anlagen inklusive Behinderten-WC, eine Spülküche und ein Lagerraum sowie mehrere Unterstände mit Feuer- bzw. Grillstellen. Der Platz soll zukünftig Jugendgruppen, Vereinen und auch Privatpersonen zur Verfügung stehen.



Baustellenbesichtigung: Bürgermeister Ludwig Eisenreich (rechts) mit Vertretern der Stadtverwaltung, des Tourismusbüros, von Altmühl-Jura und ausführenden Firmen (Foto: Platzek/Berching)

### Veranstaltungen in der Region (Auswahl)

alle Termine unter: [www.altmuehl-jura.de](http://www.altmuehl-jura.de)

- 03. - 24.11./ 01. - 08.12. **Jubiläumsausstellung „Ein kleines Dorf in einer großen Welt - Alltagsszenen zur Zeit des Kriegers von Kemathen“**, Römer und Bajuwaren Museum Kipfenberg (reguläre Öffnungszeiten unter [www.bajuwaren-kipfenberg.de](http://www.bajuwaren-kipfenberg.de))
- 15.11. **Literarisches Speed Dating**, Berching, Schranne (19.30 Uhr)
- 16.11. **Wandertour m. Gästen u. Einheimischen**, Treffpunkt: Töging beim Sportplatz (11 Uhr)
- 17.11. **Höhlenkundlicher Wanderweg**, gef. Wanderung, Treffpunkt: Kirchplatz Mühlbach (10 Uhr)
- 17.11. **Martin und der rote Mantel**, Museumsführung, Römer und Bajuwaren Museum Kipfenberg (16 Uhr)
- 21.11. **Das Weltbild von der Bronzezeit über Aristoteles bis Galileo Galilei**, Vortrag, Archäologie Museum Greding (19.30 Uhr)
- 22. - 24.11. **Altmannsteiner Wintermarkt**
- 23/30.11./ 01./07./08./14./15.12. **Wachgeküsst - Das Dornröschen Musical**, Kulturfabrik Berching (18 Uhr)
- 23/24.11. **Adventsmarkt in Titting** (mit verkaufsoffenem Sonntag)

- 24.11. **Verkaufsoffener Andreassonntag**, Beilngries
- 24.11. **Weihnachtsmarkt Dietfurt** (mit verkaufsoffenem Sonntag)
- 29.11. - 01.12./ 06. - 08.12. **Beilngrieser Weihnachtsmarkt**
- 30.11. **10. Stallweihnacht in Untermässing**, Haflingerhof Luber (14-20 Uhr)
- 30.11. **„Greding leuchtet“**, Marktplatz (17 Uhr)
- 30.11. - 01.12. **Weihnachtsmarkt in Denkendorf**
- 30.11. - 01.12./ 07. - 08.12. **14. Adventsmarkt im Kloster Plankstetten**
- 01.12. **Advents- und Weihnachtskonzert auf Schloss Hirschberg**, Rittersaal (15 Uhr, 19 Uhr)
- 01.12. **Liesl Weapon und Andreas Bittl - „A Weihnachtsgeschicht“** nach Charles Dickens „A Christmas Carol“, Beilngries, Haus des Gastes (19.30 Uhr)
- 02.12. **Rentner/Renterinnen-Wanderung**, Dietfurt, Treffpunkt: Karl-Strehle-Pfarrheim (14 Uhr)
- 05.12. **Schwarzachauer Advent**, Greding, Kirche St. Magdalena / Spitalkirche (19.30 Uhr)

<b>Informationen zu den Adventsmärkten in der Region unter <a href="http://www.altmuehl-jura.de/veranstaltungen">www.altmuehl-jura.de/veranstaltungen</a></b>
---

- 06.12. **Dezemberwanderung**, Greding, Treffp.: Altstadt-parkplatz / Wandertafel (11.30 Uhr)
- 07. - 08.12. **34. Gredinger Weihnachtsmarkt**
- 07. - 08.12. **Romantischer Weihnachtsmarkt in Kipfenberg**
- 08.12. **7. Töginger Schlossweihnacht**
- 08.12. **Wolfgang Fierek - „Bayerische Weihnacht“**, Greding, Stadtpfarrkirche (19.30 Uhr)
- 10.12. **Musikantentreffen Mallerstetten** (19.30 Uhr)
- 12. - 15.12. **23. Christkindlmarkt in Dietfurt**
- 13.12. **Martin Frank - „Es kommt wie's kommt“**, Dietfurt, 7-Täler Halle (20 Uhr)
- 14. - 15.12. **Romantischer Weihnachtsmarkt in Berching**
- 14.12. **Wandertour m. Gästen u. Einheimischen**, Treffpunkt: Laimerstadt, Hauptstr. 10 (11 Uhr)
- 15.12. **Festakt zum 20-jährigen Bestehen des Römer und Bajuwaren Museum Burg Kipfenberg mit Vortrag, Führungen und Aktionen**
- 15.12. **Adventssingen der Chorgemeinschaft Titting**, Pfarrkirche Titting (18 Uhr)

samstags	Beilngrieser Bauernmarkt
donnerstags	Bauernmarkt Dietfurt
freitags	Bauernmärkte Greding & Titting
jeden 2. u. 4. Dienstag:	Waren- u. Krammarkt Beilngries
jeden 1. u. 3. Dienstag:	Waren- u. Krammarkt Berching
17.11./01.12.	Beilngrieser Flohmarkt
24.11.	Flohmarkt Berching



Die Sozialberatung findet jeden 1. Freitag im Monat bei der Freiwilligen Feuerwehr, Espanweg 4 in Dietfurt von 13.30 bis 14.30 Uhr nach vorheriger Terminvereinbarung bei Frau Schreiner, Tel. 0911-9801501 statt. [www.sovd-bayern.de](http://www.sovd-bayern.de)

## Veranstaltungskalender Dezember 2019

Sonntag, 1. Dezember	11:00 Uhr, <b>Kolping-Gedenktag Dietfurt</b> im Karl-Strehle-Pfarrheim Dietfurt 14:00 Uhr <b>Seniorennachmittag</b> im Schloss Töging 16:00 Uhr, <b>Weihnachtsfeier der Reservistenkameradschaft Dietfurt</b> im Gasthof Zum Bräutoni, Dietfurt	Dienstag, 10. Dezember	15:00 Uhr, <b>Adventfeier Wasserwacht</b> im Gasthof Zur Post, Dietfurt 15:00 - 18:00 Uhr, „ <b>Auszeit im Advent</b> “ für Familien in der Stadtbücherei Dietfurt 19:00 Uhr, <b>Adventfeier OGV</b> im Gasthof Zur Post, Dietfurt 19:30 Uhr, <b>Musikantentreffen Mallerstetten</b> im Gasthaus Freihart, Mallerstetten
Montag, 2. Dezember	14:00 Uhr, <b>Rentner/Rentnerinnen-Wanderung</b> , TP: Karl-Strehle-Pfarrheim, Dietfurt	Mittwoch, 11. Dezember	17:00 Uhr, <b>Luizenhäuslschwimmen auf der Stadtlaber</b> 19:00 Uhr, <b>Adventfeier der Frauen</b> im Arzbergstüberl
Mittwoch, 4. Dezember	11:30 Uhr, 17:00 Uhr, <b>Schlachtschüsseessen</b> im Gasthaus Zucker, Oberbürg	Donnerstag, 12. Dezember	14:00-17:00 Uhr, <b>Bauernmarkt Dietfurt - mit regionalen Produkten</b> Do bis Sa: 16:00 - 20:00 Uhr, Sonntag: 14:00 - 20:00 Uhr <b>23. Christkindlmarkt</b>
Donnerstag, 5. Dezember	10:00 Uhr, jeden 1. Donnerstag im Monat; bei einem Feiertag bitte Tagespresse beachten, <b>Seniorentag in Dietfurt</b> im BAY.CHI – Café & mehr, Dietfurt 14:00-17:00 Uhr, <b>Bauernmarkt Dietfurt - mit regionalen Produkten</b> 20:00 - 21:00 Uhr, <b>QiGong mit den chinesischen Meistern</b> im alten Kindergarten Dietfurt, Anmeldung unter 08464/605200 oder <a href="mailto:mail@naturkontakt.com">mail@naturkontakt.com</a>	12. - 15. Dezember	<b>KünstlerKids</b> in der Stadtbücherei Dietfurt 15:00 - 20:00 Uhr, <b>BücherPlätzchen-Buffer</b> in der Stadtbücherei Dietfurt 15:00 - 16:00 Uhr, <b>Buchfaltkurs4Kids!</b> in der Stadtbücherei Dietfurt 19:00 Uhr, <b>Weihnachtsfeier des Kleintierzuchtvereins</b> im Gasthof Zum Lukas, Dietfurt 20:00 Uhr Einlass 19 Uhr, <b>Martin Frank „Es kommt wie's kommt“</b> in der 7-Täler-Halle, Dietfurt
Freitag, 6. Dezember	19:30 Uhr, <b>Weihnachtsfeier der Imker</b> im Gasthof Zum Lukas, Dietfurt	Freitag, 13. Dezember	19:00 Uhr <b>Weihnachtsfeier Schützen St. Sebastian</b> im Schützenheim in der Grundschule Dietfurt
Samstag, 7. Dezember	16:00 - 18:00 Uhr, <b>Waldweihnacht</b> im Franziskuspark Dietfurt 18:00 Uhr, <b>Ripperl- und Surfleischbuffet</b> im Gasthaus Zucker, Oberbürg 20:00 Uhr, <b>Weihnachtsfeier Sportangler</b> im Gasthof Zur Post, Dietfurt	Samstag, 14. Dezember	11:30 Uhr, 17:00 Uhr <b>Schlachtschüsseessen</b> im Gasthaus Zucker, Oberbürg 20:00 Uhr, <b>Dietfurter Musikantenstammtisch</b> im Gasthof Zur Post, Dietfurt
Sonntag, 8. Dezember	10:00 - 14:00 Uhr, Café Bay. Chi: <b>Frühstücksbrunch</b> 14:30 Uhr, <b>Weihnachtsfeier und JHV des VDK Dietfurt</b> im Gasthof Zur Post, Dietfurt 15:00 - 21:00 Uhr, <b>7. Töginger Schlossweihnacht</b>	Mittwoch, 18. Dezember	14:00-17:00 Uhr, <b>Bauernmarkt Dietfurt - mit regionalen Produkten</b> 18:00 Uhr, <b>Vorweihnachtliches Konzert</b> in der Stadtpfarrkirche St. Ägidius, Dietfurt
		Donnerstag, 19. Dezember	18:30 Uhr, <b>Christbaumversteigerung Sportverein Töging</b> im Sportheim 19:30 Uhr, <b>Christbaumversteigerung FF Mühlbach</b> im
		Samstag, 21. Dezember	
		Donnerstag, 26. Dezember	



BIS ZU **30%** SPAREN

### Jetzt wechseln und sparen!

Mit der günstigen Kfz-Versicherung und dem Telematik-Tarif zusätzlich

Wir bieten Ihnen diese Vorteile:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe
- Bis zu 30 % Folge-Bonus mit dem Telematik-Tarif\*

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**  
Wir freuen uns auf Sie.

\* Mehr Informationen erhalten Sie von Ihrem Berater und unter [www.HUK.de/telematikplus](http://www.HUK.de/telematikplus)

**Vertrauensmann  
Walter Kosack**  
Tel. 08464 605217  
Handy 0171 2616566  
walter.kosack@HUKvm.de  
Ottmaring 11  
92345 Dietfurt  
Ottmaring  
Termin nach Vereinbarung



# Heftstich

## NEUERÖFFNUNG ÄNDERUNGS- SCHNEIDEREI

### ÖFFNUNGSZEITEN

Di-Fr: 9.00 - 17.00 Uhr

Sa: 9.00 - 12.00 Uhr

### IM HOFGARTEN

Götz.modehaus | Hauptstraße 30  
92345 Dietfurt | 08464 270

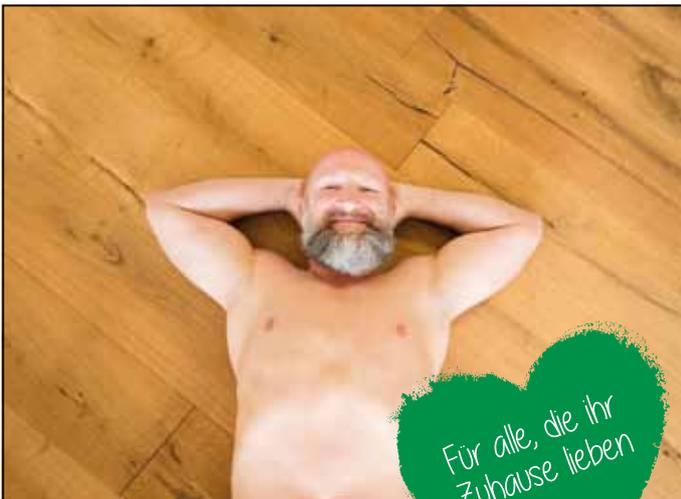
## Schnelles Internet

QUIX per Glasfaser bis 100 Mbit/s.

Beste Beratung. Bestes Angebot. Nur bei mir.

**Gerhard Stelzer** ☎ **07641-9543600**

Ich helfe. Einfach anrufen oder [quix@gstelzer.de](mailto:quix@gstelzer.de)



Für alle, die ihr Zuhause lieben

# BayWa

## Geschmeidige Bodenbeläge

Unser Tipp: Besuchen Sie unsere Ausstellungen für Fenster, Türen und Tore, Bodenbeläge und Gartengestaltung

BayWa Baustoffe  
Immer ein gutes Baugesühl

Bahnhofstraße 56 • Dietfurt  
[baywa-baustoffe.de](http://baywa-baustoffe.de)

**OLT** Elektro- und Informationstechnik  
*Kompetent • Preiswert • Nah*

**Oliver Olt**  
Elektrotechnikermeister  
Am Kieferfeld 3  
92363 Breitenbrunn / Dürn

Telefon: 0 94 95 / 90 39 95  
Telefax: 0 94 95 / 90 39 94  
E-Mail: [mail@olt-elektro.de](mailto:mail@olt-elektro.de)  
Internet: [www.olt-elektro.de](http://www.olt-elektro.de)

**Elektroinstallation**  
**Gebäudeautomation**  
**Erneuerbare Energien**  
**Daten- und Netzwerktechnik**

**HANDWERK**  
Innungsfachbetrieb

**E-CHECK**  
Geprüft nach VDE  
Hier ist alles  
Innungsgemäß

**REKORD**  
Geprüft nach VDE  
Hier ist alles  
Innungsgemäß

**Business Partner**

## EP: Mürbeth & Tischler

Bahnhofstraße 57 - Dietfurt - 08464325

- Sky - 150 Gutscheine - Sky - 150 Gutscheine - Sky

**Metz OLED-TV 55 Zoll:**

statt 1599,00 € **1199,00 €**

neu- Telekomleistungen -neu

[www.ep-muerbeth-tischler.de](http://www.ep-muerbeth-tischler.de)

IHR PARTNER FÜR QUALITÄTS**DRUCK**PRODUKTE

Gutenbergstr. 1 | 92334 Pollanten | Tel.: (0 84 62) 94 06 0 | [www.fuchsdruck.de](http://www.fuchsdruck.de) | [info@fuchsdruck.de](mailto:info@fuchsdruck.de)

WIR BRINGEN **IDEEN** ZU PAPIER  
UND **GESTALTEN** IHRE PERSÖNLICHE **WERBEANZEIGE!**





Landgasthof „Zum Wolfsberg“

19:30 Uhr, **Christbaumversteigerung TSV Dietfurt** im China-Restaurant „7-Täler“

Sonntag, 29. Dezember

16:00 Uhr, **Schafkopfturnier der Kolpingfamilie Töging** im Schloss

Dienstag, 31. Dezember

13:30 Uhr, **Stadtführung an Silvester** mit Glühweinempfang

18:30 Uhr, **Silvester im BAY. CHI**

19:30 Uhr, **Silvesterparty mit Tanz und Musik** im Gasthof „Zum Bräu-Toni“, Dietfurt

## Kath./Evang. Kirchennachrichten

### Einladung zur Adventfeier in das Pfarrheim Dietfurt

#### Liebe Seniorinnen und Senioren ab 67 Jahren!

In wenigen Wochen feiern wir das Weihnachtsfest und das Jahr 2019 geht zu Ende. Deshalb laden wir Sie recht herzlich zur **Adventfeier am 8. Dezember 2019 um 14 Uhr** in unser Pfarrheim in Dietfurt ein. Bei Kaffee und Kuchen wollen wir ein paar gemeinsame Stunden verbringen. Ein weihnachtliches Rahmenprogramm wird den Nachmittag bereichern. Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.

Stpfr. Schlechta mit dem Pastoralteam

Monika Bäumler, PGR-Vorsitzende mit dem PGR Dietfurt



### Taizé-Gebet in der Dietfurter Klosterkirche

Am Christkönigssonntag, den 24. November 2019, findet in der Franziskanerklosterkirche von Dietfurt wieder ein Taizé-Gebet mit meditativen Gesängen und Texten zum Ende des Kirchenjahres und zur Einstimmung in die Adventszeit statt. Beginn ist um 19:00 Uhr. Bitte denken Sie daran, Kerzen mit einem guten Tropfschutz mitzubringen.

### Vorweihnachtliches Konzert in der Dietfurter Stadtpfarrkirche

Am Samstag vor dem 4. Advent, den 21. Dezember 2019, findet um 18:00 Uhr in der Dietfurter Stadtpfarrkirche wieder ein vorweihnachtliches Konzert statt, das auf die Weihnachtstage einstimmen möchte.

Die Ausführenden sind der Chor der Stadtpfarrkirche Dietfurt, sowie Gesangs- und Instrumentalsolisten. Zur Aufführung kommt eine bunte Mischung klassischer, traditioneller und neuerer Advents- und Weihnachtsmusik. Nähere Informationen erfolgen noch in der Lokalpresse und im nächsten Bürgermagazin.

## Keine Veröffentlichung von Jubiläen und Geburtstagen

Aufgrund der neuen Datenschutzverordnung werden keine Ehejubiläen und Geburtstage mehr an die Kirchenzeitung Eichstätt gemeldet. Wer im Bistumsblatt veröffentlicht werden möchte, muss dies persönlich in Eichstätt melden. Tel. 08421/501810 oder Verlag@kirchenzeitung-eichstaett.de

## vhs-Kurse Wintersemester 2019/2020

Leiterin: Luitgard Reiner-Zacherl, Salvatorweg 6, 92345 Dietfurt, Tel. 08464 602123, Anmeldung unter: Tel. 09181/2595-0, Fax: 09181/2595-25, mail: info@vhs-neumarkt.de



Öffnungszeiten Geschäftsstelle: Mo - Mi: 08 - 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr, Do: 08 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, Fr: 08 - 12:30 Uhr. Die Anmeldungen sind verbindlich.

### Zauberkurs - Fortgeschrittene - für Kinder (8-12 Jahre)

**Kursnr.: KDI100902**, Kursleiter: Wolfgang Schwarz • Kurstag: Sa. 07.12.2019 von 10.00 bis 14.00 Uhr • Ort: Kulturhaus Dietfurt, Obergeschoss • Gebühr: EUR 25,-- • Bitte mitbringen: Pausenverpflegung

### Kinderschutztraining für Schüler von 1. - 6. Klasse - Sicherheit kann man lernen!

**Kursnr.: KDI300911**, Kursleiter: Rainer Frank • Kurstag: Sa. 30.11.2019 von 15.00 bis 17.30 Uhr • Ort: Sporthalle der ehemaligen Grundschule Dietfurt • Gebühr: EUR 20,-- • Bitte mitbringen: bequeme Kleidung, Turnschuhe und ein Getränk

### Das kleine ABC in der Küche - FP...wie FOOD POPS - SNACKS AM STIEL

**Kursnr.: KDI305001**, Kursleiterin: Carmen Eggers • Kurstag: Fr. 22.11.2019 von 18.00 bis 22.00 Uhr • Ort: Schulküche Hauptschule Dietfurt • Gebühr: EUR 29,-- inkl. Materialkosten • Bitte mitbringen: Geschirrtücher, Gefäße für Kostproben

### Das kleine ABC in der Thermomixküche - HG...wie HÜTTENGAUDI

**Kursnr.: KDI305002**, Kursleiterin: Carmen Eggers • Kurstag: Fr. 10.01.2020 von 18.00 bis 22.00 Uhr • Ort: Schulküche Hauptschule Dietfurt • Gebühr: EUR 29,-- inkl. Materialkosten • Bitte mitbringen: Geschirrtücher, Dosen für Schmankerlreste

### Schokolade selbstgemacht - für Kinder von 8 - 13 Jahre

**Kursnr.: KDI305910**, Kursleiter: Marco Hirscheider • Kurstag: Sa. 30.11.2019 von 15.00 bis 18.00 Uhr • Ort: Schulküche Hauptschule Dietfurt • Gebühr: EUR 29,-- inkl. EUR 15,- Materialkosten • Bitte mitbringen: Aufbewahrungsbox für die fertigen Pralinen und Kochschürze.

**SUCHE** für meine Mama eine Art **Laienhelferin / Alltagsbegleiterin**, die regelmäßig (2-4 mal pro Monat) mit ihr Freizeit verbringt oder sie bei kleineren Erledigungen (Hausarzt, Einkauf) begleitet. Eine Frau...

- in einem ähnlichen Alter (meine Mama ist 62 Jahre jung)
- die unternehmungslustig und auch mobil ist
- die Lust und Zeit hat, sowas dauerhaft zu machen
- die zeitlich ein wenig flexibel ist
- Vergütung: 10 Euro / Stunde (zzügl. entstehende Kosten)

**Kontakt: 0163/6009283**

---

## Neues von den Schulen

---

### Jura Montessori Schule Sulzbürg

#### Waldolympiade

Im Rahmen unseres Draußentages führten wir auch dieses Jahr am 18.10.19 unsere Waldolympiade mit allen Schüler/innen durch. Vorab wurden die Kinder in insgesamt 7 Gruppen aufgeteilt, es entstand eine bunte Mischung aus allen Jahrgangsstufen. Einige Tage zuvor wurden die unterschiedlichsten Stationen im Wald durch die Co-Kräfte vorbereitet und aufgebaut. Die Kinder durften z.B. bei einem Transportspiel, Wald-Memory, Äste sägen oder auch beim Tannenzapfen-Weitwurf ihr Geschick unter Beweis stellen. Viel zu lachen gab es bei der Aufgabe, Waldtiere zu erraten. Ein Gruppenmitglied musste seinem Team verschiedene Waldtiere beschreiben, die anderen Kinder sollten die gesuchten Tiere schnellstmöglich erraten.



Bildquelle: Montessori-Schule Sulzbürg

Natürlich war es auch ein Wettkampf unter den Gruppen. Am schönsten jedoch war, dass wir auch diesen Freitag bei tollem Wetter draußen verbringen durften und die Schüler/innen mit sehr viel Spaß ihr Wissen zum Thema Wald vertiefen konnten.

#### Fahrradschule

Am 24.10.19 fand die jährliche Fahrradprüfung unserer 4.Klässler statt. Dank der guten Vorbereitung der Lehrkraft Frau Ollikainen, sowie der beiden Verkehrspolizisten Herr Quas und Herr Schlaffer, bestanden alle Schüler/innen mit Bravour. Herzlichen Glückwunsch!



Bildquelle: Montessori-Schule Sulzbürg

## Gymnasium Beilngries: Schüleraustausch mit Garda: Un viaggio meraviglioso

Sechs Schülerinnen der 8. Klassen und zwei Schülerinnen sowie ein Schüler der 10. Klassen des Gymnasium Beilngries stiegen in Begleitung zweier Lehrkräfte in den Zug in Richtung Italien, genauer Richtung Garda. Dort wartete ein sehr herzlicher Empfang von Seiten unserer Austauschschüler und ihrer Familien und man lernte sich bei einem gemeinsamen Pizzateessen kennen, bevor es zu den Gastfamilien nach Hause ging.

Am nächsten Tag stand eine Stadtführung in Verona auf dem Programm, wo Sehenswürdigkeiten wie zum Beispiel der Balkon des wohl bekanntesten Liebespaares der Weltgeschichte, Romeo und Julia, und die Arena besichtigt wurden (siehe Bild). Auch ein Besuch unserer Partnerschule samt einer Schulhausführung durfte nicht fehlen. Viel Spaß machte das gemeinsame Kochen in kleinen gemischten Gruppen, das danach gemeinsam im Schulhof verspeist wurde. Da das Wetter sehr gut war, fand ein Wandertag der gesamten Jahrgangsstufe acht und der Gäste aus Beilngries statt, der den Schülerinnen und Schülern viel Gelegenheit zum Austausch bot. Natürlich blieb auch genügend Freizeit, in der verschiedene Aktivitäten mit den Austauschpartner stattfinden konnten.

Da zwischen Beilngries und Garda eine enge Städteverbindung besteht, fand ein Empfang im Rathaus von Garda statt, bei dem die Italiener und die Gäste vom Bürgermeister begrüßt und bewirtet wurden. Zum Abschluss gab es noch ein gemeinsames Abendessen mit verschiedenen italienischen Delikatessen, die die Gastmütter und -väter zubereitet hatten.



Bildquelle: Elisabeth Ströbl

---

## Bayer. Rotes Kreuz

### Blutspendetermin Dietfurt

Die Erkältungswelle rollt durch den Freistaat und macht auch vor Blutspendern nicht halt. Umso wichtiger ist es nun für alle gesunden, spendefähigen Menschen in Bayern einer eventuellen Versorgungslücke keinen Raum zu lassen, sagt Kreisgeschäftsführer Klaus Zimmermann.

Für potentielle Spenderinnen und Spender, die bisher nicht verschont blieben, gelten zur beiderseitigen Sicherheit die folgenden Wartezeiten.

- Eine Woche nach Abklingen der Symptome von Erkältung bzw. grippalem Infekt ohne Fieber mit leichten Symptomen oder Schnupfen.



- Vier Wochen nach Infekten mit Fieber und stärkeren Beschwerden, z. B. Influenza, Bronchitis, akute Sinusitis und / oder Antibiose.

Lebensretter, die sich unsicher sind, ob sie bereits wieder spenden dürfen, können sich gerne an die aus Mobilfunk- und Festnetz kostenfreie Hotline des Blutspendedienstes des Bayerischen Roten Kreuzes (BSD) wenden.

Der nächste Blutspendetermin in Dietfurt findet am Mittwoch, den 20.11.2019 von 16.30 Uhr – 20.30 Uhr in der Grund- und Mittelschule Dietfurt statt.

Alle Spender benötigen ihren Blutspendeausweis und einen amtlichen Lichtbildausweis wie Personalausweis Reisepass oder Führerschein (jeweils das Original). Bei Erstspendern genügt ein amtlicher Lichtbildausweis.

### Kleiderkammer Neumarkt

Schöne Kleidung: kostenfrei, ohne Nachweis, für Kinder, für Damen, für Herren, Bettwäsche, Schuhe, Jacken, Babykleidung, Hosen, Dirndl, Decken, Taschen, Anzüge, Krawatten, Blusen uvm.

Sommeröffnungszeiten: Mo – Die 10.00 – 13.00 Uhr, Mittwoch 10.00 – 15.00 Uhr, Donnerstag 10.00 – 16.00 Uhr, Freitag 10.00 – 12.00 Uhr

Adresse: Klägerweg 9, Neumarkt.

Die Kleiderkammer ist barrierefrei, ein Aufzug ist vorhanden. Abgabe von Kleidung bitte nach telefonischer Terminabsprache mit Frau Bindemann, Tel. 09181/48332.

### Versorgungsamt Regensburg

Das Zentrum Bayern Familie und Soziales Region Oberpfalz bietet Außensprechstage beim Gesundheitsamt Neumarkt mit dem Ziel einer zeitgerechten und bürgernahen Beratung an. Das Beratungsangebot umfasst die Betreuung junger Familien (Elterngeld, Bayer. Familiengeld) und das Feststellungsverfahren nach dem Schwerbehindertenrecht. Die Sprechstage finden jeweils in der Zeit von 13.00 Uhr bis 15.30 Uhr an jedem 3. Dienstag im Monat im Gesundheitsamt Neumarkt i.d.OPf., Dr.-Grundler-Straße 1, statt.

**Nächster Sprechtag: 19.11.2019**

Für Opfer von Gewalttaten (z.B. Schädigung durch tätlichen Angriff, sexueller Missbrauch etc.) stehen darüber hinaus bei der Regionalstelle des Zentrums Bayern Familie und Soziales in Regensburg Sonderbetreuer zur Verfügung, die über die Hilfsmöglichkeiten des Staates umfassend informieren und über die Rufnummer 0941/780900 (Montag – Freitag von 8.00 – 12.00 Uhr) erreichbar sind.

### Karriereberatung der Bundeswehr

#### Informationen über

- Soldat auf Zeit (Berufsausbildung, berufsnahe Verwendung oder Studium)

- Soldat im freiwilligen Wehrdienst

Terminvereinbarung unter Tel. 0941/78520-376 oder -379 oder 0800/9800880. Nächste Beratungstermine: Donnerstag, 21.11.2019 und 05.12.2019 von 9.00 – 15.00 Uhr im Landratsamt Neumarkt.

### Sonstiges

#### Information der Sparkasse Neumarkt-Parsberg vom 09.10.2019

##### Sparkasse spendet an Grund und Mittelschule Dietfurt

Als regionales Geldinstitut fühlen wir uns der Bevölkerung von Stadt und Landkreis Neumarkt in besonderer Weise verbunden. Gerade die Bildung der Kinder und Jugendlichen liegt uns dabei besonders am Herzen. Hieraus ist die jährliche Schulspendenübergabe aus dem PS-Zweckertrag entstanden, die wir in diesem Jahr bereits zum 13. Mal durchführen. Ermöglicht wird unser gesellschaftliches Engagement durch die Vielzahl unserer treuen und langjährigen Kunden.

Insgesamt überreichte die Sparkasse an 48 Schulen im Landkreis einen Geldbetrag in Höhe von 34.000 Euro. Die Grund- und Mittelschule Dietfurt erhielt davon 500 Euro. Vorstandsmitglied Matthias Wittmann übergab die Spende an die Rektorin Elisabeth Plankl.

#### Jehovas Zeugen laden zu folgenden öffentlichen Vorträgen ein:

Sonntag 17. November 2019

Thema: Wie gut kennst du Gott?

Samstag 23. November 2019

Kreiskongress in der Stadthalle 90762 Fürth, Rosenstr. 50, Thema: „Liebe baut auf“. Beginn: 9.40 Uhr

Sonntag 1. Dezember 2019

Thema: Die Heiligkeit von Leben und Blut

Sonntag 8. Dezember 2019

Thema: Ist mit dem jetzigen Leben alles vorbei?

Sonntag 15. Dezember 2019

Thema: Nimm dir Zeit, über geistige Dinge nachzusinnen. Die Vorträge finden jeweils um 9.30 Uhr im Königreichssaal in Beilngries, Drosselstr. 8 statt.

### Privatanzeigen

**Laden/Büro** (113 qm) in der **Berchinger Vorstadt**, ab 2020 zu vermieten. Tel. 08462/1785

**Vermiete WG-Zi** in 120 qm Wohnung in Dietfurt, zentr. Lage, sehr gute Ausst., neu möbliert, Balkon, ideal für Referendare, Pendler etc... Tel. 0151 537 532 51

**Dietfurt**, schöne, ruhige **2-Zimmer-Wohnung** ab 01.02.20 zu vermieten: Küchenzeile, Autoabstellplatz, Gartenmitbenutzung, Zentrum fußläufig erreichbar. Tel. 08464/8324

**Bio-Christbäume vom Förster zum Selberschneiden:** Am 2., 3. und 4. Adventswochenende direkt in der Kultur zwischen Paulushofen und Amtmannsdorf an der Abzweigung Viehstall; 9.00 bis 17.00 Uhr; auch Schnittgrün und Topfbäume. Georg Dütsch, Tel. 08461/700056 oder 0175/9370992, www.christbaeume-vom-foerster.de

**Brennholz** zu verk. Tel. 0178/8118418

**Vom Biokreisbauern** aus Hennenberg, Weihnachtsgänse, Roggen, Emmer, Emmermehl- u. Nudeln. Fam. Hollweck-Reindl, Tel. 08460-505, E-Mail: josef.hollweck@gmx.de

**Privatanzeigen** einfach unter [www.fuchsdruck.de](http://www.fuchsdruck.de) aufgeben.

# WEIHNACHTS-SHOPPING

**SHOPPING SONNTAG**  
in Dietfurt - bis 17 Uhr  
**24. NOV**

★ **ÜBERRASCHEN SIE IHRE LIEBSTEN**  
mit tollen Geschenken



FÜR SIE

FÜR IHN



ONLY

★ **EINPACKSERVICE:**  
Wir verpacken Ihre Geschenke

★ **ALLE GESCHENKE** können bis 14 Tage nach Weihnachten umgetauscht werden

★ **IMMER EINE GUTE IDEE**  
Mode-Geschenk-Gutschein

**Öffnungszeiten:**

Mo-Mi: 9.00 - 18.00 Uhr  
Do-Fr: 9.00 - 19.00 Uhr  
Sa: 9.00 - 16.00 Uhr

Modehaus Götz  
Hauptstraße 30, 92345 Dietfurt  
www.modegötz.de



**GÖTZ.**  
*Mode Genuss Erlebnis*



## WIR SUCHEN AB SOFORT

**DRUCKER**  
Offset  
(w/m/d)

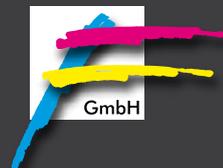
**BUCHBINDER**  
(w/m/d)

Wir stellen auch gerne Praktikanten, Auszubildende, Gesellen oder Quereinsteiger ein. Du bist motiviert und flexibel und teilst mit uns die Leidenschaft zum Druckhandwerk mit all seinen Facetten?

Schick uns deine Bewerbung per E-Mail oder Post.

Druckerei Fuchs GmbH | Gutenbergstraße 1 | 92334 Pollanten  
Tel.: 0 84 62 / 94 06-0 | schmid@fuchsdruck.de

DRUCKEREI  
**FUCHS**  
OFFSETDRUCK | DIGITALDRUCK



**EINDRUCK  
MACHEN?  
FARBE ZEIGEN?**

**AUSDRUCK  
VERLEIHEN?**



**BURKHARDT**  
ENERGIE- UND GEBÄUDETECHNIK

# Wenn Du...

...ein/e Macher/in bist und in Deiner Ausbildung etwas bewegen willst,  
dabei viel Wert auf eine zukunfts- und praxisorientierte Ausbildung legst  
und dazu nichts dagegen hast, wenn wir Deinen Fleiß zusätzlich belohnen!

... dann bist Du schon in der engeren Auswahl für Deine  
**AUSBILDUNG 2020**  
bei Burkhardt! Denn wir suchen:

FACHINFORMATIKER - SYSTEMINTEGRATION (M/W/D) ELEKTRONIKER (M/W/D)

MECHATRONIKER (M/W/D) SPENGLER (M/W/D) METALLBAUER (M/W/D)

TECHNISCHER PRODUKTDESIGNER (M/W/D) TECHNISCHER SYSTEMPLANER (M/W/D)

KFZ-MECHATRONIKER (M/W/D) MECHATRONIKER - KÄLTETECHNIK (M/W/D)

FACHKRAFT - LAGERLOGISTIK (M/W/D) KAUFLEUTE - BÜROMANAGEMENT (M/W/D)

FACHINFORMATIKER - ANWENDUNGSENTWICKLUNG (M/W/D) ANLAGENMECHANIKER (M/W/D)

## Und da...

...wir keine halben Sachen machen,  
bieten wir zum Reinschnuppern  
auch **PRAKTIKUMSPLÄTZE** an!

Mehr dazu bei  
[www.burkhardt-ausbildung.de!](http://www.burkhardt-ausbildung.de!)



Folge uns auf Instagram!  
[@burkhardt.karriere](https://www.instagram.com/burkhardt.karriere)

